



ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 406

от 22 июля 2022 г.

Кишинэу

**О проекте закона о внесении изменений
в некоторые нормативные акты**

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Одобрить и представить Парламенту на рассмотрение проект закона о внесении изменений в некоторые нормативные акты.

Премьер-министр

НАТАЛЬЯ ГАВРИЛИЦА

Контрасигнуют:

Министр окружающей среды

Юлиана Кантараджиу

Министр здравоохранения

Ала Немеренко

Министр юстиции

Серджиу Литвиненко

ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**ЗАКОН****о внесении изменений в некоторые нормативные акты**

Парламент принимает настоящий органический закон.

Настоящий закон перелагает Директиву 2014/52/ЕС Европейского Парламента и Совета от 16 апреля 2014 года о внесении изменений в Директиву 2011/92/ЕС об оценке воздействия некоторых государственных и частных проектов на окружающую среду (Официальный журнал Европейского союза № L 124/1 от 25 апреля 2014 года), а также части (3) и (4) статьи 6 Директивы Совета 92/43/ЕЭС от 21 мая 1992 года о сохранении естественных мест обитания, а также дикой фауны и флоры (Официальный журнал Европейского союза № L 206 от 22 июля 1992 года), с последними изменениями, внесенными Директивой 2013/17/ЕС от 13 мая 2013 года.

Ст. I – Закон № 851/1996 об экологической экспертизе (Официальный монитор Республики Молдова, 1996 г., № 52-53, ст. 494), с последующими изменениями, признать утратившим силу.

Ст. II. – В Закон № 86/2014 об оценке воздействия на окружающую среду (Официальный монитор Республики Молдова, 2014 г., № 174–177, ст. 393), с последующими изменениями, внести следующие изменения:

1. Формулу гармонизации изложить в следующей редакции:

«Настоящий закон перелагает Директиву 2011/92/ЕС Европейского Парламента и Совета от 13 декабря 2011 года об оценке воздействия некоторых государственных и частных проектов на окружающую среду (кодификация) (Официальный журнал Европейского союза № L 26 от 28 января 2012 года), с последними изменениями, внесенными Директивой Европейского Парламента и Совета 2014/52/ЕС от 16 апреля 2014 года и перелагает части (3) и (4) статьи 6 Директивы Совета 92/43/ЕЭС от 21 мая 1992 года о сохранении естественных мест обитания, а также дикой фауны и флоры (Официальный журнал Европейского союза № L 206 от 22 июля 1992 года), с последними изменениями, внесенными Директивой 2013/17/ЕС от 13 мая 2013 года.»

2. По всему тексту слово «замечания» и слова «документация по оценке воздействия на окружающую среду» в любом грамматической форме заменить словом «комментарии» и, соответственно, словами «отчет

об оценке воздействия на окружающую среду» в соответствующей грамматической форме;

3. В статье 1:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Целью настоящего закона является создание правовой основы функционирования механизма оценки воздействия на окружающую среду и оценки биоразнообразия некоторых видов публичной и частной деятельности, для обеспечения предотвращения или сведения к минимуму значительного воздействия на окружающую среду и здоровье населения на самых ранних стадиях, а также выполнения обязательств, взятых Республикой Молдова на международном уровне.»;

в части 2 слова «государственные и частные проекты или некоторые виды планируемой деятельности» заменить словами «виды государственной и частной планируемой деятельности», а слова «других государств» заменить словами «за ее пределами».

4. В статье 2:

понятие «природоохранное разрешение» изложить в следующей редакции:

«природоохранное разрешение – разрешительный документ, выданный Агентством окружающей среды, который устанавливает разрешение на выполнение планируемой деятельности, предусмотренной в приложениях 1 или 2, в определенном месте, а также условия и меры по охране окружающей среды, которые должны соблюдаться в ходе утверждения развития деятельности, планируемой в соответствии со статьей 24;»;

понятие «планируемая деятельность» изложить в следующей редакции:

«планируемая деятельность – государственная или частная планируемая деятельность, или любое изменение или расширение некоторой государственной или частной плановой деятельности, которые состоят из выполнения строительных работ или других сооружений либо работ, а также других вмешательств в естественную среду и ландшафт, в том числе связанные с эксплуатацией минеральных ресурсов»;

после понятия «планируемая деятельность» дополнить статью следующим понятием:

«одобрение развития – решение государственного органа или органов-эмитентов, предусмотренных в приложении 1 к Закону № 160/2011 о регулировании предпринимательской деятельности путем разрешения, которое дает право инициатору на осуществление планируемой деятельности»;

после понятия «одобрение развития» дополнить статью следующим понятием:

«заинтересованные органы центрального и местного публичного управления – центральные и местные органы публичного управления, которые в силу своих конкретных полномочий и обязанностей в области окружающей среды, или в результате своих компетенций на местном уровне, заинтересованы или могут быть заинтересованы в потенциальном воздействии на окружающую среду, вызванном планируемой деятельностью»;

понятия «компетентный орган» и «заключение экологической экспертизы» исключить;

понятие «оценка воздействия на окружающую среду» изложить в следующей редакции:

«оценка воздействия на окружающую среду – процедура, осуществляемая согласно настоящему закону, которую составляют следующие мероприятия:

а) разработка программы проведения оценки воздействия на окружающую среду;

б) разработка отчета об оценке воздействия на окружающую среду инициатором планируемой деятельности;

с) проведение общественных консультаций с заинтересованными органами центрального и местного публичного управления и с заинтересованной общественностью, на местном, национальном и трансграничном уровнях, в зависимости от обстоятельств;

д) рассмотрение Агентством окружающей среды и Технической комиссией информации, представленной в отчете об оценке воздействия на окружающую среду, любой другой информации, дополнительно предоставленной инициатором, а также информации, полученной в результате проведения общественных консультаций, предусмотренных в пункте (с);

е) вынесение Агентством окружающей среды мотивированного решения о природоохранном разрешении в соответствии со статьей 10⁵ с учетом результатов рассмотрения, упомянутого в пункте д), и, при необходимости, собственного дополнительного рассмотрения;

ф) включение решения о природоохранном разрешении и природоохранного разрешения в случае его выдачи в одобрение развития планируемой деятельности в соответствии со статьей 24;»;

после понятия «оценка воздействия на окружающую среду» дополнить статью двумя следующими понятиями:

«объекты Изумрудной сети – географически определенные территории Изумрудной сети, предусмотренные в Законе № 94/2007 об экологической сети;

оценка биоразнообразия – оценка воздействия планируемой деятельности на объекты Изумрудной сети в соответствии с законом № 94/2007 об экологической сети»;

понятие «воздействие на окружающую среду» изложить в следующей редакции:

«воздействие на окружающую среду – любое прямое или косвенное воздействие, вызванное осуществлением планируемой деятельности на окружающую среду, в том числе на население и здоровье человека, биоразнообразии, с особым вниманием к видам и местам обитания, охраняемым в рамках Изумрудной сети, а также к другим видам и местам обитания, охраняемым международными соглашениями, стороной которых является Республика Молдова, на земли, почву, воду, воздух, климат, материальные ценности, культурное наследие и ландшафт, или взаимодействие между этими факторами, а также воздействие на социально-экономические условия, возникающие в результате изменения этих факторов;»;

в понятии «инициатор» слова «получением права реализации» заменить словами «одобрением развития»;

понятие «заинтересованная общественность» дополнить словами «, а также неправительственные организации, продвигающие охрану окружающей среды».

5. В статье 3:

в части (3) слова «профильных государственных органов и от органов местного публичного управления, на чьей территории будет осуществляться планируемая деятельность» заменить словами «заинтересованных органов центрального и местного публичного управления», а слова «, высказанных в ходе публичных слушаний» заменить словами «и комментариями заинтересованной общественности»;

в части (4) перед словом «общественность» дополнить словом «заинтересованная», а после слов «о планируемой деятельности и» дополнить словами «представить комментарии и предложения, а также»;

часть (5) изложить в следующей редакции:

«(5) Принцип участия предусматривает, что процедура оценки воздействия на окружающую среду проводится с участием заинтересованной общественности, предложения и комментарии которой должным образом рассматриваются Агентством окружающей среды.»;

в части (6) слова «с негативным воздействием» заменить словами «с потенциальным негативным воздействием», а слова «относительно негативного воздействия» заменить словами «относительно потенциального негативного воздействия»;

часть (7) после слов «воздействия на окружающую среду и по» дополнить текстом «, по предотвращению и».

6. Статью 4 изложить в следующей редакции:

«Статья 4. Сфера применения оценки воздействия на окружающую среду

(1) Оценка воздействия на окружающую среду должна выявлять, описывать и оценивать соответствующим образом в свете каждого отдельного случая, прямое и косвенное значительное воздействие планируемой деятельности на следующие факторы:

а) население и здоровье человека;

б) биоразнообразии, уделяя особое внимание охраняемым видам и местам обитания на основании Закона № 439/1995 о животном мире, Закона № 239/2007 о растительном мире, Закона № 94/2007 об экологической сети и международных конвенций, стороной которых является Республика Молдова;

с) земля, почва, вода, воздух и климат;

д) материальные ценности, культурное наследие и ландшафт;

е) взаимосвязь между факторами, упомянутыми в пунктах а) – д).

(2) В числе воздействий на факторы, указанные в части (1) также учитываются ожидаемое воздействие в результате уязвимости планируемой деятельности к риску крупных аварий и катастроф, относящихся к данной планируемой деятельности.

(3) Положения настоящего Закона не наносят ущерба обязательству Агентства окружающей среды соблюдать ограничения, установленные законодательством о государственной, коммерческой и промышленной тайне, включая интеллектуальную собственность и охрану общественных интересов.

(4) Процедура оценки воздействия на окружающую среду должна, при необходимости, включать оценку биоразнообразия в результате воздействия планируемой деятельности на объекты Изумрудной сети в соответствии с Законом № 94/2007 об экологической сети.

(5) Оценка воздействия на окружающую среду для планируемой деятельности, подпадающей под действие Закона № 108/2020 о контроле опасности возникновения крупных аварий, вызываемых опасными веществами, и Закона о воде № 272/2011, осуществляется с соблюдением их положений.

(6) Положения настоящего закона не применяются к планируемой деятельности или частям планируемой деятельности, которые имеют в качестве единственной цели национальную оборону или реагирование на чрезвычайные ситуации, включая ядерные и радиологические чрезвычайные ситуации, если Агентство охраны окружающей среды в результате анализа определит, что проведение оценки воздействия на окружающую среду окажет негативное влияние на эти цели.

(7) Процедура оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте должна проводиться в следующих ситуациях:

а) Республика Молдова является стороной происхождения – когда планируемая деятельность, которая должна быть осуществлена в Республике Молдова, может оказать значительное трансграничное

воздействие на окружающую среду за пределами границ Республики Молдова;

б) Республика Молдова является затрагиваемой стороной – когда потенциальное воздействие планируемой деятельности, которая должна быть осуществлена за пределами Республики Молдова, может оказать значительное трансграничное воздействие на окружающую среду в Республике Молдова.».

7. Дополнить статьями 4¹ и 4² следующего содержания:

«Статья 4¹. Отступление от процедуры оценки воздействия на окружающую среду

(1) Для планируемой деятельности, предусмотренной в части (б) статьи 4, инициатор должен представить Агентству окружающей среды обоснованный запрос на отступление, подтверждающий, что проведение оценки воздействия на окружающую среду представляет угрозу для национальной безопасности или эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации.

(2) Запрос на отступление от процедуры оценки воздействия на окружающую среду должен содержать информацию, указанную в Приложении 3, включая основание и причины для запрашиваемого отступления от планируемой деятельности.

(3) Агентство окружающей среды в течение 3 рабочих дней принимает решение об отступлении от планируемой деятельности, информирует об этом инициатора, размещает его на своей официальной веб-странице и направляет копию решения в органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности.

(4) Органы местного публичного управления размещают решение об отступлении от запланированной деятельности на официальной веб-странице в течение 3 рабочих дней после получения копии решения от Агентства окружающей среды.

Статья 4². Полномочия Министерства охраны окружающей среды

В сфере оценки воздействия на окружающую среду Министерство окружающей среды имеет следующие полномочия:

а) разрабатывает политику и нормативные акты в области оценки воздействия на окружающую среду и координирует процесс их внедрения;

б) обеспечивает международное сотрудничество и координацию процедуру оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте;

с) уведомляет затрагиваемые стороны о любой планируемой деятельности со значительным потенциальным воздействием на окружающую среду в трансграничном контексте;

d) обеспечивает переписку по дипломатическим каналам с компетентным органом затронутой стороны относительно содержания и реализации положений настоящего Закона;».

8. В статье 5:

в названии слова «компетентного органа» заменить словами «Агентства окружающей среды»;

во вступительной части слова «компетентного органа» заменить словами «Агентства окружающей среды»;

в пункте а) слово «координация» заменить словами «обеспечивает проведение» и дополнить словами «, при необходимости»;

пункты б) – е) изложить в следующей редакции:

«б) определяет на предварительной стадии заинтересованные органы центрального и местного публичного управления, а также заинтересованную общественность, с целью обеспечения их участия в процедурах принятия решений, предусмотренных настоящим Законом;

с) информирует заинтересованные органы центрального и местного публичного управления в начале процедуры оценки воздействия на окружающую среду, не позднее момента, как только информация может быть предоставлена, в разумных пределах, и обеспечивает представление им соответствующей информации через систему единого окна;

d) разрабатывает указания, необходимые инициатору для информирования заинтересованной общественности, и контролирует соблюдение им этих указаний;

е) выносит мотивированное решение относительно предварительной оценки;»;

дополнить пунктами f), g), h), i) и j) следующего содержания:

«f) разрабатывает программу проведения оценки воздействия на окружающую среду;

g) выполняет процедуру оценки биоразнообразия, при необходимости;

h) рассматривает информацию, предоставленную инициатором, в том числе оценивает качество отчета об оценке воздействия на окружающую среду и, при необходимости, проводит собственное дополнительное рассмотрение;

i) выносит решение о природоохранном разрешении, при необходимости, выдает природоохранное разрешение, и информирует об этом заинтересованные органы центрального и местного публичного управления, а также инициатора;

j) размещает и поддерживает информацию о процедуре оценки воздействия на окружающую среду на своей официальной веб-странице, в разделе, посвященном оценке воздействия на окружающую среду;».

9. Дополнить статьями 5¹, 5² и 5³ следующего содержания:

«Статья 5¹. Техническая комиссия и ее полномочия

(1) Техническая комиссия по анализу отчета об оценке воздействия на окружающую среду создается приказом министра окружающей среды и состоит из экспертов, назначенных Министерством окружающей среды, Министерством здравоохранения, Министерством инфраструктуры и регионального развития, Агентством окружающей среды, Агентством «Moldsilva», Национальным агентством археологии, Национальным агентством по регулированию ядерной, радиологической деятельности и химической деятельности, Агентством по геологии и минеральным ресурсам, Агентством «Apele Moldovei», Генеральным инспектором по чрезвычайным ситуациям.

(2) Члены Технической комиссии должны иметь высшее образование, подтвержденный опыт и признанную деятельность в сфере своей компетенции, в том числе в области охраны окружающей среды.

(3) При необходимости может быть оказана дополнительная техническая, научная или юридическая помощь путем привлечения национальных или международных экспертов, представителей научных кругов и неправительственных организаций, содействующих охране окружающей среды.

(4) Техническая комиссия по анализу отчета об оценке воздействия на окружающую среду выполняет свои обязанности на основании Положения об организации и функционировании, утвержденного приказом Министра окружающей среды.

(5) Заключение, подготовленное Технической комиссией, имеет характер рекомендации и принимается во внимание Агентством окружающей среды при принятии решений в соответствии со статьями 10⁴ и 10⁵. Отказ принять во внимание мнение Технической комиссии должен быть обоснован указанием причин.

Статья 5². Обязанности инициатора

В сфере оценки воздействия на окружающую среду на инициатора возложены следующие обязанности:

а) инициировать проведение оценки воздействия на окружающую среду планируемой деятельности до утверждения разработки планируемой деятельности в соответствии со статьей 24;

б) обеспечить предоставление полной и достоверной соответствующей информации Агентству окружающей среды;

с) обеспечить подготовку экспертами отчета об оценке воздействия на окружающую среду в соответствии со статьей 10² и его доработку, при необходимости, в соответствии с частью (5) статьи 10⁴;

д) организовать публичные слушания под руководством Агентства окружающей среды;

е) реализовывать положения, включенные в программу проведения оценки воздействия на окружающую среду, заключение о качестве отчета об оценке воздействия на окружающую среду и экологическое соглашение;

f) информировать заинтересованную общественность под руководством Агентства окружающей среды путем публикации объявлений в национальных и местных газетах, размещения плакатов в территориальной зоне, определяемой воздействием планируемой деятельности, с помощью электронных средств размещения соответствующей информации на своей официальной веб-странице и в своем помещении, как только такую информацию можно обоснованно предоставить;

g) предоставлять услуги по переводу информации, запрашиваемой Агентством окружающей среды, и услуги устного перевода во время публичных слушаний для иностранных граждан, участвующих в таких обсуждениях, в случае оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

Статья 5³. Конфликт интересов

(1) Министерство окружающей среды и Агентство окружающей среды должны объективно выполнять обязательства, вытекающие из настоящего Закона, и не должны оставаться в ситуации, которая может привести к конфликту интересов.

(2) Если министерство окружающей среды также является инициатором планируемой деятельности, оно, во избежание конфликта интересов, обязано обеспечить разделение конфликтующих функций при выполнении обязательств, предусмотренных настоящим Законом.».

10. В статье 6:

в части (1) слово «консультаций» заменить словом «слушаний», после слов «переводу документации по оценке воздействия на окружающую среду» дополнить словами «и другой соответствующей информации»;

часть (2) изложить в следующей редакции:

«(2) Агентство окружающей среды выдает природоохранное разрешение за плату. Методология расчета стоимости природоохранного разрешения утверждается Постановлением Правительства.».

11. Название Главы II изложить в следующей редакции:

«Глава II

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

12. Статью 7 изложить в следующей редакции:

«Статья 7. Подача заявления на выдачу природоохранного разрешения

(1) Инициатор, планирующий осуществлять деятельность, указанную в Приложении 1 или 2, подает в Агентство окружающей среды заявление на получение природоохранного разрешения с приложением информации о планируемой деятельности, указанной в приложении 3, используя систему единого окна.

(2) Если поданное инициатором заявление о выдаче природоохранного разрешения соответствует требованиям приложения 3, Агентство окружающей среды размещает его содержание на своей официальной веб-странице и направляет через систему единого окна в заинтересованные органы центрального и местного публичного управления копию заявления для рассмотрения и представления комментариев и предложений по планируемой деятельности и, при применимости, по информации, необходимой для включения в программу проведения оценки воздействия на окружающую среду.

(3) Органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности, размещают содержание заявления о выдаче природоохранного разрешения на своем официальном сайте и в своем помещении.

(4) Заинтересованные органы центрального и местного публичного управления должны представить комментарии и предложения в течение 10 рабочих дней с даты получения копии заявления на получение природоохранного разрешения, поданного инициатором.

(5) Инициатор под руководством Агентства окружающей среды и в соответствии с пунктом f) статьи 5² информирует заинтересованную общественность о заявлении на выдачу природоохранного разрешения, в том числе путем публикации объявления в национальной и местной газетах.

(6) Заинтересованная общественность может представить Агентству охраны окружающей среды комментарии и предложения по заявлению на получение природоохранного разрешения и планируемой деятельности в течение 10 рабочих дней с даты публикации объявления в газете.

13. В статье 8:

название изложить в следующей редакции:

«Статья 8. Содержание заявления на выдачу природоохранного разрешения

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Заявление на получение природоохранного согласия должно быть подготовлено в соответствии с требованиями приложения 3.

в части 2:

слова «компетентным органом» заменить словами «Агентством окружающей среды»;

после слова «оценки» дополнить словами «планируемой деятельности».

14. Статью 9 изложить в следующей редакции:

«Статья 9. Процедура предварительной оценки

(1) В процессе предварительной оценки планируемой деятельности, указанной в приложении 1, Агентство окружающей среды руководствуется содержанием заявления о выдаче природоохранного разрешения,

поданного инициатором, мнением заинтересованных органов местного и центрального публичного управления, комментариями и предложениями заинтересованной общественности, полученными в соответствии со статьей 7, в целях разработки Программы проведения оценки воздействия на окружающую среду.

(2) В процессе предварительной оценки планируемой деятельности, указанной в приложении 1, Агентство окружающей среды руководствуется содержанием заявления о выдаче природоохранного разрешения, поданного инициатором, мнением заинтересованных органов местного и центрального публичного управления, комментариями и предложениями заинтересованной общественности, полученными в соответствии со статьей 7, применяя критерии приложения 4, чтобы определить необходимость проведения оценки воздействия на окружающую среду или выдачи природоохранного разрешения в соответствии с частью (4) статьи 10.

3) Решение о предварительной оценке должно быть вынесено в течение 20 рабочих дней после истечения срока, предусмотренного частями (4) и (6) статьи 7.

(4) В исключительных случаях, например, связанных с характером, сложностью, местоположением и размером планируемой деятельности, Агентство охраны окружающей среды может продлить срок, указанный в части (3), письменно информируя инициатора о причинах продления и предполагаемой дате вынесения решения по предварительной оценке. Продленный срок не должен превышать 90 дней с даты подачи заявки на получение природоохранного разрешения.».

15. Статью 10 изложить в следующей редакции:

«Статья 10. Результаты предварительной оценки

(1) По результатам предварительной оценки Агентство окружающей среды должно вынести мотивированное решение по предварительной оценке:

а) для планируемой деятельности, указанной в приложении 1, составляется программа проведения оценки воздействия на окружающую среду;

б) для планируемой деятельности, указанной в приложении 2, определяется необходимость проведения оценки воздействия на окружающую среду или выдачи природоохранного разрешения.

(2) Для планируемой деятельности, указанной в приложениях 1 и 2, Агентство окружающей среды, принимая во внимание имеющуюся на данном этапе информацию, определяет в решении о предварительной оценке следующие вопросы:

а) запрещает ли природоохранное законодательство осуществление данного вида деятельности в зоне, предложенной инициатором;

b) требует ли планируемая деятельность проведения оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте в соответствии со статьями 11–15;

с) требует ли планируемая деятельность проведения оценки биоразнообразия в соответствии с пунктом а) части (2) статьи 108.

(3) Для планируемой деятельности, указанной в приложении 2, в отношении которой установлена необходимость проведения оценки воздействия на окружающую среду и положения пунктов а) и б) части (2) не применимы, Агентство охраны окружающей среды разрабатывает программу проведения оценки воздействия на окружающую среду в соответствии со статьей 10¹.

(4) Для планируемой деятельности, указанной в приложении 2, для которой установлено отсутствие необходимости проведения оценки воздействия на окружающую среду и положения пунктов а) и б) части (2) не применимы, Агентство окружающей среды выдает природоохранное разрешение в соответствии с частью (б) статьи 10⁵, с обоснованием применения критериев, изложенных в приложении 4.

(5) Для планируемой деятельности, в отношении которой установлена необходимость проведения оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, Агентство окружающей среды приостанавливает выполнение процедуры оценки воздействия на окружающую среду на национальном уровне. Агентство окружающей среды запрашивает у инициатора предоставление в течение 5 рабочих дней перевода заявления о выдаче природоохранного разрешения на язык затрагиваемой стороны или на другой язык, предусмотренный на основании международных обязательств Республики Молдова.

(6) В отношении планируемой деятельности, для которой установлено, что национальное природоохранное законодательство запрещает осуществление такой деятельности в зоне, предложенной инициатором, Агентство охраны окружающей среды отказывает в выдаче экологического согласия в соответствии с пунктом а) части (3) статьи 10⁵.

(7) Для планируемой деятельности, в отношении которой установлена необходимость оценки биоразнообразия, Агентство охраны окружающей среды должно инициировать проведение оценки биоразнообразия в соответствии с пунктом а) части (2) статьи 10⁸.

(8) Агентство охраны окружающей среды информирует инициатора, заинтересованные органы центрального и местного публичного управления, включая органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности, о вынесении решения о предварительной оценке и размещает его на своей официальной веб-странице.

(9) Орган местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности, размещает

содержание решения о предварительной оценке на своей официальной веб-странице и в своем помещении.

(10) Инициатор под руководством Агентства окружающей среды и в соответствии с пунктом f) статьи 5² информирует заинтересованную общественность о решении относительно предварительной оценки, в том числе путем публикации объявления в национальной и местной газете.».

16. Название Главы III изложить в следующей редакции:

«ГЛАВА III

Проведение оценки воздействия на окружающую среду».

17. Дополнить статьями 10¹ – 10⁷ следующего содержания:

«Статья 10¹. Программа проведения оценки воздействия на окружающую среду

(1) Программа проведения оценки воздействия на окружающую среду разрабатывается с целью определения степени детализации информации, которая должна быть включена в отчет об оценке воздействия на окружающую среду.

(2) В соответствующих случаях программа проведения оценки воздействия на окружающую среду должна стать частью решения о предварительной оценке и должна быть подготовлена Агентством окружающей среды в сроки, установленные в части (3) статьи 9, на основании заявления, поданного инициатором в соответствии с частью (1) статьи 7.

(3) В процессе разработки программы оценки воздействия на окружающую среду Агентство охраны окружающей среды может запросить у инициатора дополнительную информацию.

(4) Программа проведения оценки воздействия на окружающую среду составляется с учетом особенностей планируемой деятельности, а также комментариев и предложений заинтересованной общественности и заинтересованных органов центрального и местного публичного управления, полученных в соответствии с частями (4) и (6) статьи 7.

(5) Программа проведения оценки воздействия на окружающую среду должна включать определение:

а) обоснованных и осуществимых альтернативных вариантов планируемой деятельности, которые необходимо рассмотреть;

б) воздействия на окружающую среду для различных экологических факторов, которые должны быть описаны в отчете об оценке воздействия на окружающую среду;

с) сферы охвата и методов оценки;

д) степени квалификации, требуемой от экспертов, привлеченных к разработке отчета об оценке воздействия на окружающую среду;

е) предупреждающих мер, которые необходимо учесть;

ф) базовых исследований, необходимых для характеристики существующей окружающей среды;

(6) Для планируемой деятельности, указанной в пункте (с) части (2) статьи 10, требующей оценки биоразнообразия, программа проведения оценки воздействия на окружающую среду должна также определять сферу применения оценки биоразнообразия, принимая во внимание положения части (б) статьи 10¹⁰.

(7) Программа проведения оценки воздействия на окружающую среду действительна в течение 2 лет с даты выдачи Агентством охраны окружающей среды. Если по истечении указанного срока инициатор не представит в Агентство охраны окружающей среды отчет об оценке воздействия на окружающую среду, инициатор обязан возобновить процедуру предварительной оценки с момента подачи заявления в соответствии со статьей 7.

Статья 10². Разработка отчета об оценке воздействия на окружающую среду

(1) Отчет об оценке воздействия на окружающую среду должен в каждом отдельном случае определить, описать и оценить значительное потенциальное прямое и косвенное воздействие планируемой деятельности на факторы, указанные в статье 4.

(2) Отчет об оценке воздействия на окружающую среду должен содержать следующую информацию:

a) описание местоположения планируемой деятельности и описание физических характеристик всей планируемой деятельности, включая, при необходимости, необходимые работы по сносу, а также требования к землепользованию на этапах строительства и эксплуатации;

b) описание основных характеристик операционной фазы планируемой деятельности, в частности, производственных процессов (потребности в энергии и используемая энергия, характер и количество используемых материалов и природных ресурсов, включая воду, землю, почву и биоразнообразие);

c) оценка, с разбивкой по видам и количеству, потенциальных остатков и выбросов (загрязнение воды, воздуха, почвы и недр, шум, вибрация, свет, тепловое и радиоактивное излучение и т.д.), а также количества и видов остатков, образующихся на этапах строительства и эксплуатации;

d) описание текущего состояния окружающей среды (базовый сценарий) и описание его вероятного развития, если планируемая деятельность не будет осуществляться, насколько естественные изменения по сравнению с базовым сценарием могут быть оценены разумными усилиями на основе имеющейся научной информации и знаний об окружающей среде;

e) описание разумных альтернатив (с точки зрения концепции, технологии, местоположения, размера и масштаба планируемой деятельности), изученных инициатором, имеющих отношение к

планируемой деятельности, а также конкретных характеристик планируемой деятельности и указание основных причин, лежащих в основе сделанного выбора, включая сравнение воздействий на окружающую среду;

f) описание факторов, упомянутых в части (1) статьи 4, на которые может повлиять планируемая деятельность: население, здоровье человека, биоразнообразие (фауна и флора), земля (занимаемые земли, почва (органическое вещество, эрозия, оседание, уплотнение), вода (гидроморфологические изменения, количество и качество), воздух, климат (выбросы парниковых газов, соответствующие воздействия для адаптации), материальные ценности, культурное наследие, включая архитектурные и археологические аспекты, и ландшафт;

g) описание значительного потенциального воздействия планируемой деятельности на окружающую среду, его масштабов, продолжительности и, при необходимости, его обратимости (в результате строительства и существования планируемой деятельности, включая, при необходимости, работы по сносу; использования природных ресурсов, в частности земли, почвы, воды и биоразнообразия, с учетом, насколько это возможно, устойчивого наличия этих ресурсов; выбросов загрязняющих веществ, шума, вибрации, света, тепла и радиации, создания вредных воздействий и удаления и восстановления отходов; рисков для здоровья человека, культурного наследия или окружающей среды, например, в результате возникновения аварий или катастроф; совокупности воздействий с воздействиями других существующих и/или одобренных планируемых видов деятельности, с учетом любых существующих экологических проблем, связанных с зонами особой экологической важности, которые могут быть затронуты, или с использованием природных ресурсов; воздействия планируемой деятельности на климат, например, характер и объем выбросов парниковых газов и уязвимость запланированной деятельности к изменению климата; используемых технологий и веществ. Описание должно включать потенциальное прямое и косвенное, вторичное, совокупное, трансграничное, краткосрочное, среднесрочное, долгосрочное, постоянное и временное, положительное и отрицательное воздействие планируемой деятельности;

h) описание или доказательства прогностических методов, используемых для выявления и оценки значительного воздействия на окружающую среду, включая подробную информацию о любых трудностях (например, технических или связанных с недостатком знаний), возникших при сборе требуемой информации, а также представление основных существующих неопределенностей;

i) описание мер, предусмотренных для недопущения, предупреждения, снижения или, по возможности, компенсации значительных неблагоприятных воздействий на окружающую среду,

выявленных как на этапе строительства, так и на этапе эксплуатации, а также целесообразность и эффективность мер по улучшению для каждого альтернативного варианта планируемой деятельности и для каждого компонента окружающей среды;

j) описание потенциального значительного неблагоприятного воздействия на окружающую среду, возникающего в результате уязвимости планируемой деятельности к рискам крупных аварий и/или катастроф, имеющих отношение к рассматриваемой планируемой деятельности, и, при необходимости, мер по предотвращению или сведению к минимуму значительного неблагоприятного воздействия на окружающую среду таких событий, а также подробные сведения о готовности и предлагаемом реагировании на такие чрезвычайные ситуации;

k) обоснование необходимости проведения или невыполнения постпроектного анализа и описание, в случае необходимости, его проведения, предлагаемых мер мониторинга, а также показателей и сроков реализации, которые пропорциональны характеру, сложности, местоположению и масштабу планируемой деятельности, а также потенциальному значительному негативному воздействию на окружающую среду;

l) графическая информация: карты, рисунки и диаграммы;

m) контактные данные экспертов, привлеченных к разработке отчета, дата составления отчета, заявление под собственную ответственность о соответствии требованиям, изложенным в пункте части (3), а также их подписи;

n) нетехническое резюме информации, упомянутой в пунктах а) – m);

o) список ссылок с указанием источников, использованных для описаний и оценок, включенных в отчет.

(3) Информация, содержащаяся в отчете об оценке воздействия на окружающую среду, должна быть подготовлена в соответствии с программой оценки воздействия на окружающую среду и должна отвечать требованиям к качеству информации, кроме того, должна быть достоверной, точной, полной и актуальной. Составление отчета об оценке воздействия на окружающую среду может осуществляться отдельными лицами или группой лиц, которые в совокупности соответствуют следующим квалификационным критериям:

a) высшее образование в области окружающей среды, инженерии, промышленности, технологий окружающей среды, права, экономики и/или других смежных областей и квалификация в области оценки состояния окружающей среды;

b) 3 года стажа профессиональной, академической исследовательской и консультационной деятельности, наличие практических знаний и опыта проведения оценки состояния окружающей среды;

c) отсутствие судимости за дачу ложных показаний.

(4) Если в процессе подготовки отчета об оценке воздействия на окружающую среду инициатор решает отказаться от планируемой деятельности, он должен сообщить о своем решении Агентству окружающей среды. Представленная информация о решении инициатора отказаться от продолжения процедуры оценки воздействия на окружающую среду должна быть размещена на официальной веб-странице Агентства окружающей среды.

(5) Инициатор представляет отчет об оценке воздействия на окружающую среду в Агентство окружающей среды на бумажном и электронном носителе.

(6) Агентство окружающей среды проверяет содержание отчета об оценке воздействия на окружающую среду и в случае его неполноты требует от инициатора дополнить его.

(7) Если отчет об оценке воздействия на окружающую среду, представленный инициатором, является полным и соответствует требованиям части (2), Агентство окружающей среды размещает его содержание на своей официальной веб-странице и направляет копию отчета в Техническую комиссию и в органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности.

(8) Органы местного публичного управления, на территории которых предполагается осуществление планируемой деятельности, размещают содержание отчета об оценке воздействия на окружающую среду на своей официальной веб-странице и предоставляют его заинтересованной общественности для ознакомления в своем помещении.

(9) Инициатор под руководством Агентства окружающей среды и в соответствии с пунктом f) статьи 5² информирует заинтересованную общественность о наличии отчета об оценке воздействия на окружающую среду, в том числе путем публикации объявления в национальной и местной газете с обязательным указанием следующей информации:

а) места и средства, с помощью которых заинтересованная общественность может получить доступ к отчету и другим соответствующим документам, включая официальные веб-страницы и помещения Агентства окружающей среды и органов местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности;

б) сроки и возможность для заинтересованной общественности представить свои комментарии и предложения в Агентство охраны окружающей среды;

с) время и место проведения публичных слушаний, которые должны быть проведены в соответствии со статьей 10³.

(10) Агентство окружающей среды и органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление

планируемой деятельности, размещают на официальной веб-странице копию объявления, предусмотренного в части (9).

(11) Заинтересованная общественность может представить свои комментарии и предложения в Агентство окружающей среды в течение 30 рабочих дней со дня публикации объявления в газете. Агентство окружающей среды может продлить период консультаций на срок до 20 рабочих дней в зависимости от характера, сложности, местоположения и масштаба планируемой деятельности. По истечении срока для консультаций с заинтересованной общественностью Агентство окружающей среды направляет копии полученных комментариев и предложений в Техническую комиссию.

Статья 10³. Процедура публичных слушаний

(1) Публичные слушания проводятся в отношении планируемой деятельности, определенной в приложениях 1 и 2, указанных в частях (3) и (5) статьи 10.

(2) Публичные слушания по планируемой деятельности и отчету об оценке воздействия на окружающую среду проводятся с целью:

а) реализации права заинтересованной общественности на участие в публичных слушаниях и в процессе принятия важных экологических решений;

б) рассмотрения Агентством окружающей среды комментариев и предложений от заинтересованной общественности по планируемой деятельности и отчета об оценке воздействия на окружающую среду при принятии решений, указанных в части (1) статьи 10⁵;

(3) Агентство окружающей среды и органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности, размещают уведомление о проведении публичных слушаний на официальной веб-странице и в других публичных местах. Инициатор доводит до сведения заинтересованной общественности информацию о публичных слушаниях в соответствии с частью (9) статьи 10². Объявление должно быть размещено не менее чем за 15 рабочих дней до даты начала публичных слушаний.

(4) Публичные слушания организует инициатор под руководством Агентства окружающей среды. Место, дата и время проведения публичных слушаний должны быть согласованы между Агентством окружающей среды, инициатором и органами местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности. Заседания публичных слушаний модерерирует представитель Агентства окружающей среды.

(5) Результаты публичных слушаний оформляются протоколом с указанием списка участников, перечня вопросов, замечаний и предложений, поступивших в ходе публичных слушаний. Протокол составляет инициатор в течение 10 рабочих дней со дня проведения

публичных слушаний и его подписывают председатель и секретарь заседания публичных слушаний.

(6) Если в ходе публичных слушаний ответы на поставленные вопросы не были даны, инициатор в течение 5 рабочих дней со дня проведения публичных слушаний направляет ответы заявителям на почтовый и электронный адреса, указанные при регистрации.

(7) Инициатор должен обеспечить аудио- и видеозапись заседаний публичных слушаний. Аудио и видеозаписи, ответы заявителей на почтовые и электронные обращения прилагаются к протоколу, предусмотренному в части (5) и должны быть представлены в Агентство окружающей среды. Агентство окружающей среды публикует протокол публичных слушаний на официальной веб-странице и направляет копию протокола в Техническую комиссию.

(8) Расходы по организации публичных слушаний, включая предоставление оборудования для аудио и видеозаписи и необходимых материалов, несет инициатор.

Статья 10⁴. Оценка качества отчета об оценке воздействия на окружающую среду

(1) Техническая комиссия анализирует качество отчета об оценке воздействия на окружающую среду, полученного в соответствии с частью (7) статьи 10², принимая во внимание следующие аспекты:

a) содержание программы проведения оценки воздействия на окружающую среду;

b) комментарии и предложения, полученные от заинтересованной общественности;

c) соответствие содержания отчета об оценке воздействия на окружающую среду требованиям статьи 10²;

d) результаты публичных слушаний, в том числе в трансграничном контексте, при необходимости;

e) представление изученных альтернатив и причин, лежащих в основе выбора одной из них;

f) представление графической информации: карты, рисунки и диаграммы;

g) необходимость проведения или не проведения постпроектного анализа.

(2) Техническая комиссия должна в течение 20 рабочих дней после получения копии протокола публичных дебатов, в соответствии с частью (7) статьи 10³, должна предоставить Агентству окружающей среды подробное и обоснованное заключение в письменном виде о качестве отчета об оценке воздействия на окружающую среду.

(3) В зависимости от характера, сложности, местоположения и масштаба планируемой деятельности, Агентство охраны окружающей среды может, при необходимости, привлечь представителей

заинтересованных органов центрального и местного публичного управления, определенных в соответствии с пунктом б) статьи 5, а также других независимых экспертов в соответствии с правовым режимом конфликта интересов для оценки качества отчета об оценке воздействия на окружающую среду.

(4) Если отчет об оценке воздействия на окружающую среду не соответствует установленным требованиям, Агентство окружающей среды в течение 10 рабочих дней после получения заключения Технической комиссии выносит заключение о качестве отчета об оценке воздействия на окружающую среду, где указывает на несоответствие отчета, принимая во внимание комментарии и предложения заинтересованной общественности, заключение Технической комиссии, результаты публичных слушаний, в том числе в трансграничном контексте, и, при необходимости, результаты собственных дополнительных рассмотрений, и рекомендует меры по доработке отчета об оценке воздействия на окружающую среду.

(5) Агентство окружающей среды должно разместить уведомление о качестве отчета об оценке воздействия на окружающую среду на своей официальной веб-странице и информирует об этом инициатора.

(6) Инициатор под руководством Агентства окружающей среды и в соответствии с пунктом f) статьи 5² информирует заинтересованную общественность о заключении по качеству отчета об оценке воздействия на окружающую среду.

(7) При возвращении отчета об оценке воздействия на окружающую среду инициатору для доработки в соответствии с частью (4), срок для повторного рассмотрения качества составляет 5 рабочих дней с даты представления инициатором доработанного отчета об оценке воздействия на окружающую среду.

(8) Анализ качества отчета об оценке воздействия на окружающую среду проводится в соответствии с Руководством по оценке качества отчета об оценке воздействия на окружающую среду, утвержденным Приказом министра окружающей среды.

Статья 10⁵. Решение о природоохранном разрешении

(1) Агентство окружающей среды в течение 30 рабочих дней со дня получения мнения Технической комиссии о качестве отчета об оценке воздействия на окружающую среду с учетом комментариев и предложений заинтересованных органов центрального и местного публичного управления, других заинтересованных учреждений, заинтересованной общественности, в том числе в трансграничном контексте, а также результатов оценки биоразнообразия, трансграничных межправительственных консультаций в соответствии со статьей 14, должно принять решение о природоохранном разрешении:

- а) выдает природоохранное разрешение, или;
- б) отказывает в выдаче природоохранного разрешения.

(2) Агентство окружающей среды выдает природоохранное разрешение, в котором отчет об оценке воздействия на окружающую среду соответствует требованиям, установленным настоящим Законом, негативное воздействие на окружающую среду предотвращено или сведено к минимуму и положения части (3) неприменимы.

(3) Агентство охраны окружающей среды отказывает в выдаче природоохранного разрешения, если:

а) природоохранное законодательство запрещает осуществление данного вида деятельности в зоне, предложенной инициатором;

б) отчет об оценке воздействия на окружающую среду или комментарии общественности определяют потенциальное значительное негативное воздействие на окружающую среду, а риск такого воздействия не может быть предотвращен или сведен к минимуму;

с) результаты проведения оценки биоразнообразия, выполненной в рамках процедуры оценки воздействия на окружающую среду, определяют потенциальное значительное негативное воздействие на объекты Изумрудной сети, и условия, указанные в части (2) статьи 10¹¹ не выполняются.

(4) Решение о природоохранном разрешении, предусмотренное в части (1), должно быть обоснованным и содержать следующее:

а) основные аргументы и выводы, послужившие основанием для выдачи или отказа в выдаче природоохранного разрешения, включая аргументацию необходимости проведения постпроектного анализа, при необходимости;

б) информацию о том, как проводились консультации с заинтересованной общественностью и как были учтены их комментарии и предложения;

с) мнение Технической комиссии;

д) краткое изложение информации, полученной в процессе консультаций с заинтересованными органами центрального и местного публичного управления, и в трансграничном контексте, при необходимости, с объяснением того, как она была принята во внимание.

(5) Природоохранное разрешение, выданное на основании решения, указанного в пункте а) части (1), должно содержать следующее:

а) описание всех характеристик планируемой деятельности, включая местоположение и вид деятельности;

б) обязательные меры по недопущению, предотвращению или сведению к минимуму и, если возможно, компенсации негативного воздействия на окружающую среду, а также меры по проведению постпроектного анализа, при необходимости;

с) требования по охране окружающей среды;

д) заключение по оценке биоразнообразия, если применимо;

е) требования по предотвращению или сведению к минимуму неблагоприятного трансграничного воздействия на окружающую среду в случае планируемой деятельности, подлежащей оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

(6) Природоохранное разрешение, выданное для планируемой деятельности, указанной в части (4) статьи 10, должно содержать информацию, указанную в пунктах а), b) и с) части (5) и в пунктах а), b) и с) части (5).

(7) До истечения срока, установленного в части (1), Агентство окружающей среды, в зависимости от характера, сложности, места и масштаба планируемой деятельности, может принять решение о продлении этого срока максимум на 15 рабочих дней, проинформировав об этом инициатора.

(8) Агентство окружающей среды публикует на своей официальной веб-странице содержание решения о природоохранном разрешении и природоохранное разрешение, в случае его выдачи, и доводит до сведения инициатора, заинтересованных органов центрального публичного управления, в том числе органов местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности.

(9) Органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности, размещает объявление о решении о природоохранном разрешении и природоохранное разрешение, в случае его выдачи, в своем помещении и публикует эту информацию на своей официальной веб-странице.

(10) Инициатор под руководством Агентства окружающей среды и в соответствии с пунктом f) статьи 5² информирует заинтересованную общественность о решении о природоохранном разрешении и природоохранное разрешение, в случае его выдачи, в том числе путем публикации объявления в национальной и местной газете.

(11) Природоохранное разрешение действует в течение 4 лет. Инициатор может запросить продление срока действия природоохранного соглашения на 1 год только один раз, при условии предоставления Агентству окружающей среды анализа и аргументов, что ситуация не изменилась за 4 года. Если по истечении срока природоохранного разрешения инициатор не получил одобрение развития планируемой деятельности, он должен вновь пройти всю процедуру оценки воздействия на окружающую среду, начиная с подачи заявления в соответствии со статьей 7.

(12) Требования, изложенные в природоохранном разрешении, в обязательном порядке учитываются органами, выдавшими разрешение, при одобрении развития планируемой деятельности в соответствии со статьей 24.

(13) Решения о выдаче или отказе в выдаче природоохранных разрешений, выданные природоохранные разрешения, а также иная соответствующая информация, полученная в процессе оценки воздействия на окружающую среду, включаются в электронный реестр по оценке воздействия на окружающую среду, созданный и поддерживаемый Агентством окружающей среды.

Статья 10⁶. Пересмотр природоохранных разрешений

(1) В случае, если после выдачи природоохранных разрешений и до получения разрешения на разработку возникают новые элементы, неизвестных на дату выдачи природоохранных соглашений, или изменяются условия лежащих в основе его выдачи, или запланированная деятельность изменилась, инициатор передает Агентству окружающей среды уведомление, сопровождаемое подтверждающими документами.

(2) Агентства окружающей среды размещает уведомление и подтверждающие документы на своем официальном веб-странице и направляет их в соответствующие центральные органы и органы местного самоуправления для рассмотрения и представления замечаний и предложений.

(3) На основании уведомления предусмотренного в части (1) и подтверждающих документах Агентства окружающей среды определяет, если с момента выдачи природоохранных разрешений:

- a) возникли новые элементы воздействия на окружающую среду, неизвестные на дату выдачи природоохранных разрешений;
- b) внесены изменения в соответствующие законодательные акты;
- c) изменились соответствующие аспекты состояния окружающей среды;
- d) изменен режим охраны;
- e) изменены данные, на основании которых выдано природоохранных разрешений;

(4) В результате проведения анализа предусмотренного части (2), принимая во внимание предложения и замечания заинтересованных центральных органов власти и местного публичного управления, Агентства окружающей среды принимает решение:

- a) оставлении в силе природоохранных разрешений, или
- b) возобновление частично или полностью процедуры оценки воздействия на окружающую среду и, как следствие, пересмотр природоохранных разрешений.

(5) Агентства окружающей среды публикует на своем официальном веб-странице содержание решения, принятого в соответствии с частью (4) и информирует инициатора, соответствующие органы центрального публичного управления, в том числе органы местного публичного управления, на чьей территории планируется осуществить запланированную деятельность.

(6) Органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление запланированной деятельности, размещают объявление о решении, принятом Агентством окружающей среды, в соответствии с частью (4) в своей в своем помещении и публикует эту информацию на своей официальной веб-странице.

(7) Инициатор под руководством Агентства окружающей среды и в соответствии с пунктом f) статьи 5², информирует заинтересованную общественность о решении Агентства окружающей среды, принятом в соответствии с частью (4).

Статья 10⁷. Постпроектный анализ планируемой деятельности

(1) Если природоохранное разрешение предусматривает меры по проведению постпроектного анализа, инициатор должен осуществлять мониторинг значительного воздействия на окружающую среду планируемой деятельности.

(2) Постпроектный анализ должен быть начат не ранее чем через двенадцать месяцев и завершен не позднее чем через восемнадцать месяцев после начала эксплуатации установки, значительно воздействующей на окружающую среду.

(3) Постпроектный анализ обеспечивает инициатор планируемой деятельности, за свой счет.

(4) Процедура постпроектного анализа и форма отчета о постпроектном анализе должны быть установлены и одобрены Агентством окружающей среды.

(5) Агентство окружающей среды размещает отчет о постпроектном анализе, полученный от инициатора, на своей официальной веб-странице и информирует Инспекторат по охране окружающей среды о проведении экологического контроля на месте для установления соответствия.

(6) По результатам постпроектного анализа инициатор и Агентство охраны окружающей среды координируют реализацию дополнительных мер и действий по предотвращению, недопущению, сведению к минимуму, компенсации и контролю воздействия запланированной деятельности на окружающую среду и здоровье человека.»

17. Дополнить Главой III¹ следующего содержания:

«Глава III¹

ОЦЕНКА БИОРАЗНООБРАЗИЯ

Статья 10⁸. Сфера применения оценки биоразнообразия

(1) Любая планируемая деятельность, которая по отдельности или в сочетании с другими видами деятельности может оказать значительное воздействие на объекты Изумрудной сети и которая не связана напрямую с управлением этими объектами или не является результатом этого управления, подлежит оценке биоразнообразия.

(2) Оценка биоразнообразия проводится:

а) для планируемой деятельности, указанной в приложениях 1 или 2, в рамках процедуры оценки воздействия на окружающую среду;

б) для иной планируемой деятельности в соответствии со статьями 10⁹ – 10¹².

Статья 10⁹. Инициирование оценки биоразнообразия для иной планируемой деятельности

(1) Для осуществления иной планируемой деятельности, которая не включена ни в приложение 1, ни в 2, орган-эмитент разрешительного документа в соответствии с Законом № 160/2011 о регулировании предпринимательской деятельности путем разрешения, перед выдачей разрешительных документов, должен рассмотреть вопрос о том, может ли планируемая деятельность оказать значительное воздействие на объекты Изумрудной сети с учетом, в частности, местоположения планируемой деятельности по отношению к объектам Изумрудной сети.

(2) Если планируемая деятельность не включена ни в приложение 1, ни в 2, но может оказать потенциальное значительное воздействие на объекты Изумрудной сети, орган-эмитент разрешительного документа, должен приостановить процедуру выдачи разрешительного документа и уведомить инициатора о необходимости инициирования проведения оценки биологического разнообразия, в соответствии со статьей 10¹⁰.

Статья 10¹⁰. Определение необходимости проведения оценки биоразнообразия

(1) Для определения необходимости проведения оценки биоразнообразия инициатор должен подать в Агентство окружающей среды заявление, содержащее следующую информацию:

а) данные об инициаторе планируемой деятельности;

б) краткое описание планируемой деятельности и географические координаты места планируемой деятельности по отношению к объектам Изумрудной сети;

в) связана ли напрямую планируемая деятельность с управлением объектами Изумрудной сети или является результатом такого управления.

(2) Заявление об определении необходимости проведения оценки биоразнообразия, поданное инициатором, Агентство окружающей среды размещает на своей официальной веб-странице.

(3) Агентство окружающей среды в течение 15 рабочих дней с даты получения заявления и, принимая во внимание цели охраны объектов Изумрудной сети, в частности целостности и единства соответствующих объектов, а также потенциальное воздействие планируемой деятельности в совокупности с другими видами существующей, находящейся на этапе внедрения или предложенной деятельности, в периметре или вблизи объектов Изумрудной сети, должно принять одно из следующих решений:

а) планируемая деятельность должна быть подвергнута оценке биоразнообразия;

б) оценка биоразнообразия не требуется.

(4) Агентство окружающей среды размещает решение, вынесенное в соответствии с частью (3), на своей официальной веб-странице;

(5) Решение Агентства окружающей среды, выданное в соответствии с пунктом б) части (3) служит основанием для органа-эмитента продолжить процедуру выдачи разрешительного документа, приостановленную в соответствии с частью (2) статьи 10⁹.

(6) Агентство охраны окружающей среды должно в течение 15 рабочих дней после принятия решения в соответствии с пунктом а) части (3) определяет сферу применения исследования по оценке биоразнообразия, которая должна учитывать текущую доступную информацию, потенциальное воздействие планируемой деятельности и имеющиеся технические возможности, в частности, уделяя особое внимание:

а) конкретным характеристикам объектов Изумрудной сети;

б) используемой методологии;

с) необходимому анализу, с учетом конкретных характеристик объектов Изумрудной сети, которые могут быть затронуты.

(7) До истечения срока, указанного в части (6), Агентство охраны окружающей среды информирует инициатора о сфере применения и процедуре проведения исследования по оценке биоразнообразия.

(8) Проведение оценки биоразнообразия должно осуществляться в соответствии с Руководством по оценке биоразнообразия, утвержденным Приказом министра окружающей среды.

Статья 10¹¹. Исследование по оценке биоразнообразия

(1) Инициатор должен разработать исследование по оценке биоразнообразия в соответствии с требованиями, изложенными в приложении 8.

(2) Если Агентство охраны окружающей среды определяет, что планируемая деятельность, отдельно и/или в сочетании с другими видами деятельности, может оказать значительное негативное воздействие на объекты Изумрудной сети, инициатор должен дополнить исследование информацией об условиях, предусмотренных Законом № 94/2007 об экологической сети, а именно:

а) отсутствие альтернативных решений, не оказывающих значительного негативного воздействия на объекты Изумрудной сети;

б) наличие императивных соображений, представляющих большой общественный интерес, включая социальные или экономические соображения для осуществления планируемой деятельности, если нет альтернативных решений, или альтернативное решение только сводит к минимуму значительное негативное воздействие на объекты Изумрудной сети;

с) описание компенсационных мер, необходимых для защиты единства и надлежащего функционирования объектов Изумрудной сети, если продемонстрировано наличие императивных соображений, представляющих большой общественный интерес.

(3) Если существует альтернативное решение, которое не оказывает значительного негативного воздействия на объекты Изумрудной сети, Агентство охраны окружающей среды должно обязать инициатора реализовать эту альтернативу. В этом случае исследование по оценке биоразнообразия не обязательно должно быть дополнено инициатором информацией, предусмотренной в пунктах b) и с) части (2).

(4) Если на территории объекта Изумрудной сети присутствует приоритетный тип естественного места обитания или приоритетный вид, а планируемая деятельность должна быть реализована, единственными соображениями, которые могут быть использованы, являются соображения, касающиеся здоровья или безопасности населения, определенных важных для окружающей среды благоприятных последствий.

(5) Для планируемой деятельности, указанной в приложении 1 или 2, исследование по оценке биоразнообразия должно составлять отдельную главу в отчете об оценке воздействия на окружающую среду.

(6) Для других видов планируемой деятельности, не охваченных приложениями 1 и 2, Агентство окружающей среды размещает содержание исследования по оценке биоразнообразия на своей официальной веб-странице и направляет копию в органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности.

(7) Органы местного публичного управления, на чьей территории предполагается осуществление планируемой деятельности, должны разместить объявление в своем помещении и опубликовать исследование по оценке биоразнообразия на своей официальной веб-странице.

(8) Инициатор должен проинформировать заинтересованную общественность об исследовании по оценке биоразнообразия, в том числе путем публикации объявления в национальной и местной газете.

(9) Заинтересованная общественность может представить свои комментарии и предложения в Агентство охраны окружающей среды в течение 30 рабочих дней со дня публикации объявления в газете.

Статья 10¹². Заключение по оценке биоразнообразия

(1) Агентство окружающей среды в течение 10 рабочих дней со дня истечения срока, предусмотренного в части (9) статьи 10¹¹, принимая во внимание результаты исследования, комментарии и предложения заинтересованной аудитории, принимает следующее решение:

а) оценка биоразнообразия не оказывает значительного негативного влияния на объекты Изумрудной сети;

б) оценка биоразнообразия приводит к значительному негативному воздействию на объекты Изумрудной сети, но условия, предусмотренные в части (2) статьи 10¹¹, выполнены;

с) оценка биоразнообразия приводит к значительному негативному воздействию на объекты Изумрудной сети, и условия, предусмотренные в части (2) статьи 10¹¹, не выполнены.

(2) В отношении планируемой деятельности, по которой принято решение в соответствии с пунктом а) или б) части (1), Агентство окружающей среды устанавливает условия выполнения планируемой деятельности с учетом целей защиты объектов Изумрудной сети.

(3) В случае планируемой деятельности, в отношении которой было принято решение в соответствии с пунктом б) части (1), инициатор планируемой деятельности обязан провести постпроектный анализ, определяющий сроки и объем планируемой деятельности, в частности, в отношении учета выполнения компенсационных мер, необходимых для обеспечения единства и надлежащего функционирования объектов Изумрудной сети, и эффективности этих компенсационных мер.

(4) Если Агентство охраны окружающей среды принимает решение в соответствии с пунктом с) части (1), инициатор не вправе осуществлять планируемую деятельность в соответствующей зоне.

(5) Агентство окружающей среды информирует инициатора и орган-эмитент разрешительного документа о заключении по оценке биоразнообразия и размещает его на своей официальной веб-странице.

(6) Инициатор под руководством Агентства окружающей среды и в соответствии с пунктом f) статьи 5² информирует заинтересованную общественность о решении относительно заключения по оценке биоразнообразия, в том числе путем публикации объявления в национальной и местной газете.

(7) Для планируемой деятельности, указанной в приложении 1 или 2, заключение по оценке биоразнообразия является частью природоохранного разрешения в соответствии с частью (5) статьи 10⁵.

(8) Для планируемой деятельности, не указанной в приложениях 1 и 2, заключение по оценке биоразнообразия является обязательным для органа-эмитента, упомянутого в части (1) статьи 10⁹, и является основанием для продолжения приостановленной процедуры выдачи разрешительного документа или, при необходимости, для отказа в выдаче разрешительного документа в случае принятия решения в соответствии с пунктом с) части (1).

18. Название Главы IV изложить в следующей редакции:

«Глава IV

ПОРЯДОК ОЦЕНКИ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ, ЕСЛИ СТОРОНОЙ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА»

19. Статью 11 изложить в следующей редакции:

«Статья 11. Общие аспекты оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте

(1) Процедура оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, в случае если Республика Молдова является стороной происхождения, проводится в следующих ситуациях:

а) если на стадии предварительной оценки установлено, что осуществление планируемой деятельности может оказать значительное трансграничное воздействие на окружающую среду за пределами территории Республики Молдова;

б) по просьбе другого государства, территория которого может быть затронута осуществлением планируемой деятельности;

(2) Агентство окружающей среды обеспечивает проведение процедуры оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте в соответствии с настоящей статьей и статьями 12 – 15, а также принимает во внимание результаты консультаций с затрагиваемыми сторонами, любые комментарии и предложения от органов центрального и местного управления и заинтересованной общественности.

(3) Все документы, относящиеся к процедуре оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, считаются публичной информацией и размещаются на официальной веб-странице Агентства окружающей среды.

(4) Республика Молдова не несет ответственности за расходы по участию в оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте представителей затрагиваемой стороны, заинтересованной общественности и заинтересованных органов местного публичного управления затрагиваемой стороны, если иное не согласовано в рамках первоначальной консультации между сторонами, проводимой в соответствии с частью (7) статьи 12.

(5) При планировании совместной трансграничной деятельности (строительство линии электропередачи, трубопроводов и т.д.) стороны договариваются о процедуре оценки воздействия на окружающую среду и о подготовке отчета об оценке воздействия на окружающую среду (разрабатывается совместный отчет или каждая сторона разрабатывает свой собственный отчет об оценке воздействия на окружающую среду).».

20. В статье 12:

части (1) и (2) изложить в следующей редакции:

«(1) Если на этапе предварительной оценки Агентство окружающей среды устанавливает необходимость оценки воздействия планируемой деятельности в трансграничном контексте, оно приостанавливает проведение процедуры оценки воздействия на окружающую среду на национальном уровне, разрабатывает уведомление для затрагиваемой стороны, запрашивает у инициатора перевод уведомления, заявления и

соответствующей информации о планируемой деятельности, в соответствии с частью (5) статьи 10, и информирует Министерство окружающей среды с целью координации процедуры оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

(2) Министерство окружающей среды в течение 5 рабочих дней с даты получения переведенного уведомления и заявления передает их компетентному органу затрагиваемой стороны по дипломатическим каналам и устанавливает срок не менее 30 рабочих дней, в течение которых затрагиваемая сторона должна сообщить о намерении участвовать или не участвовать в процедуре оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.»;

в части (3) слово «государственном» и текст «или на одном из официальных языков Конвенции Эспо (далее – доступный язык)» исключить;

часть (5) признать утратившей силу;

в части (6) текст «компетентному органу стороны происхождения» заменить словами «Министерству окружающей среды»;

часть (7) изложить в следующей редакции:

«(7) Если затрагиваемая сторона в течение срока, установленного в соответствии с частью (2) выразила намерение участвовать в процедуре оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, Министерство окружающей среды при поддержке Агентства окружающей среды предлагает затрагиваемой стороне провести начальные консультации с целью установления методов, сроков и других аспектов, связанных с проведением процедуры оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, в частности, касающихся:

а) степени и способа вклада в разработку программы проведения оценки воздействия на окружающую среду;

б) обмена информацией, необходимой для подготовки отчета об оценке воздействия на окружающую среду;

с) перевода отчета об оценке воздействия на окружающую среду;

д) информирования и консультирования заинтересованной общественности и соответствующих органов центрального и местного публичного управления затрагиваемой стороны, а также направления их комментариев и предложений в компетентный орган;

е) проведения межправительственных консультаций о мерах по предотвращению, смягчению или уменьшению неблагоприятных последствий планируемой деятельности.».

21. Статью 13 изложить в следующей редакции:

«Статья 13. Подготовка и представление отчета об оценке воздействия на окружающую среду

(1) Программа проведения оценки воздействия на окружающую среду разрабатывается в соответствии с требованиями статьи 10¹ и с учетом

комментариев и предложений, полученных от затрагиваемой стороны в соответствии с пунктом (а) части (7) статьи 12. Агентство охраны окружающей среды запрашивает у инициатора перевод программы проведения оценки воздействия на окружающую среду и направляет ее в Министерство окружающей среды.

(2) В течение 15 рабочих дней с даты получения программы проведения оценки воздействия на окружающую среду, переведенной в соответствии с частью (1) Министерство окружающей среды направляет ее компетентному органу затрагиваемой стороны по дипломатическим каналам

(3) Министерство окружающей среды направляет отчет об оценке воздействия на окружающую среду в компетентный орган затрагиваемой стороны на языке, согласованном с затрагиваемой стороной, в течение 15 рабочих дней после получения переведенной копии от Агентства окружающей среды.

(4) Министерство окружающей среды в сотрудничестве с компетентным органом затрагиваемой стороны несет ответственность за организацию консультаций с заинтересованными органами местного публичного управления и заинтересованной общественностью затрагиваемой стороны в соответствии с требованиями, установленными по взаимному согласию в ходе начальных консультаций, упомянутых в пункте d) части (7) статьи 12.

(5) Агентство охраны окружающей среды должно принять во внимание комментарии и предложения, полученные в результате консультаций, проведенных в соответствии с частью (4) при выдаче заключения о качестве отчета об оценке воздействия на окружающую среду в соответствии с частью (5) статьи 10⁴.».

22. В статье 14:

название статьи слово «консультаций» заменить словами «межправительственных консультаций»;

части (1) и (2) изложить в следующей редакции:

«(1) После выдачи заключения о надлежащем качестве отчета об оценке воздействия на окружающую среду, Министерство окружающей среды должно в обязательном порядке начать консультации с компетентным органом затрагиваемой стороны.

(2) Межправительственные консультации проводятся с учетом следующих аспектов:

а) трансграничное потенциальное воздействие планируемой деятельности;

б) меры по снижению или устранению потенциального негативного воздействия планируемой деятельности;

с) возможные альтернативы планируемой деятельности, включая альтернативы бездействия и возможные меры по смягчению трансграничных значительных негативных воздействий;

д) другие формы возможной взаимной помощи для снижения любых значительных трансграничных негативных воздействий планируемой деятельности; и

е) любые другие соответствующие вопросы, связанные с планируемой деятельностью.»;

в части (3) слово «Консультации» заменить словами «Межправительственные консультации».

части (4), (5) и (6) изложить в следующей редакции:

«(4) Проведение межправительственных консультаций, для каждого заседания, если таковые проводятся, регистрируется на месте в протоколе Министерством окружающей среды, который подписывают председатель, секретарь заседания и глава делегации, представляющей затрагиваемую сторону или стороны. Протокол для каждого заседания межправительственных консультаций включает перечень участников, перечень комментариев и предложений, а также перечень предложений, принятых Министерством окружающей среды.

(5) При выдаче природоохранного разрешения перечень предложений, принятых Министерством окружающей среды, является обязательным, а остальные предложения и комментарии, полученные в ходе межправительственных консультаций, носят рекомендательный характер.

(6) Для планируемой деятельности, в отношении которой оценка воздействия на окружающую среду проводится в трансграничном контексте, природоохранное разрешение выдается по завершении межправительственных консультаций.».

23. Статью 15 изложить в следующей редакции:

«Статья 15. Представление природоохранного разрешения затрагиваемой стороне

«(1) В случае планируемой деятельности, для которой оценка воздействия на окружающую среду проводится в трансграничном контексте и для которой природоохранное разрешение было выдано в соответствии со статьей 10⁵, Агентство охраны окружающей среды в течение 5 рабочих дней с даты выдачи запрашивает у инициатора перевод природоохранного разрешения и направляет его в Министерство окружающей среды.

(2) Министерство окружающей среды, в течение 15 рабочих дней с даты получения природоохранного разрешения, переведенного в соответствии с частью (1) передает его в компетентный орган затрагиваемой стороны по дипломатическим каналам.»

24. Название главы V изложить в следующей редакции:

**«Глава V
ПОРЯДОК ОЦЕНКИ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ
В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ, ЕСЛИ ЗАТРАГИВАЕМОЙ
СТОРОНОЙ ЯВЛЯЕТСЯ РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА».**

25. В статье 16:

в части (1) слова «компетентный орган затрагиваемой стороны» заменить словами «Министерство окружающей среды»;

после части (1) дополнить частью (11) следующего содержания:

«(11) Министерство окружающей среды в течение 5 рабочих дней после получения уведомления и информации размещает их на своей официальной веб-странице и передает в Агентство охраны окружающей среды.»;

части (2), (3), (4), (5) и (6) изложить в следующей редакции:

«(2) Агентство окружающей среды в течение срока, установленного в уведомлении, принимает решение об участии или неучастии в процедуре оценки воздействия на окружающую среду с учетом мнения заинтересованных органов центрального публичного управления, органов местного публичного управления на территории, которая может подвергаться трансграничному воздействию, и заинтересованной общественности. В течение 5 рабочих дней Агентство охраны окружающей среды размещает уведомление на своей официальной веб-странице с указанием периода представления комментариев и предложений.

(3) Если Агентство окружающей среды принимает решение об участии в процедуре оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, Министерство окружающей среды информирует в письменной форме по дипломатическим каналам компетентный орган стороны происхождения о принятом решении и предлагает провести начальные консультации с целью установления методов, сроков и других аспектов, связанных с проведением процедуры оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, согласно части (7) статьи 12 Агентство окружающей среды размещает информацию о принятом решении на своей официальной веб-странице.

(4) Если Агентство окружающей среды приняло решение не участвовать в процедуре оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, Министерство окружающей среды письменно информирует компетентный орган стороны происхождения о принятом решении и размещает эту информацию на своей официальной веб-странице.

(5) По запросу компетентного органа стороны происхождения Агентство охраны окружающей среды готовит, а Министерство

окружающей среды передает стороне происхождения в установленный по взаимному согласию срок доступную информацию о состоянии окружающей среды, необходимую для разработки отчета об оценке воздействия на окружающую среду. Информация должна быть подготовлена в соответствии с содержанием и форматом, взаимно согласованным сторонами, и может содержать краткое описание компонентов окружающей среды, на которые потенциально может быть оказано воздействие (например, уязвимые экосистемы, редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды флоры и фауны, культурные и природные памятники, другие объекты, которые могут быть затронуты в результате планируемой деятельности). Возможная структура информации о потенциально затрагиваемой среде представлена в приложении 6.

(6) Если Агентство окружающей среды из открытых источников устанавливает, что Республика Молдова может быть затронута в результате значительного негативного воздействия планируемой деятельности стороны происхождения, но не получило никакого уведомления об этом, Министерство окружающей среды инициирует консультации со стороной происхождения по трансграничному воздействию. Если стороны не придут к соглашению по урегулированию данного вопроса, Министерство окружающей среды может передать дело в Комиссию по расследованию в соответствии с приложением IV к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

26. Статью 17 изложить в следующей редакции:

«Статья 17. Представление и распространение отчета об оценке воздействия на окружающую среду

(1) В случае, когда компетентный орган стороны происхождения представил Министерству окружающей среды на согласование документ, эквивалентный программе оценки воздействия на окружающую среду, Министерству окружающей среды размещает программу на своей официальной веб-странице и передает Агентству окружающей среды.

(2) Агентство охраны окружающей среды размещает информацию, указанную в части (1) на своей официальной веб-странице с указанием периода представления комментариев и предложений.

(3) Агентство охраны окружающей среды обеспечивает вовлечение в процедуру оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте органов местного публичного управления и заинтересованной общественности из потенциально затрагиваемых районов Республики Молдова.

(4) Принимая во внимание комментарии и предложения заинтересованной общественности, а также мнения заинтересованных органов центрального и местного публичного, Агентство охраны окружающей среды подготавливает, а Министерство окружающей среды направляет в компетентный орган стороны происхождения заключение о

программе проведения оценки воздействия на окружающую среду, в порядке, согласованном между сторонами.

(5) Министерство окружающей среды в течение 5 рабочих дней с даты получения копии отчета об оценке воздействия на окружающую среду и другой соответствующей информации на языке, установленном по обоюдному согласию со стороной происхождения, передает ее Агентству охраны окружающей среды.

(6) Агентство окружающей среды размещает на своей официальной веб-странице отчет об оценке воздействия на окружающую среду и представляет его заинтересованным органам центрального публичного управления и органам местного публичного управления из потенциально затрагиваемых районов с указанием сроков представления комментариев.

(7) Органы местного публичного управления размещают объявление об отчете об оценке воздействия на окружающую среду в своем помещении и публикуют содержание отчета на своей официальной веб-странице.

(8) Заинтересованные органы центрального и местного публичного управления Республики Молдова, вовлеченные в процесс консультаций по докладу об оценке воздействия на окружающую среду, а также заинтересованная общественность представляют в установленные сроки свои комментарии Агентству окружающей среды, которое разрабатывает заключение по отчету и размещает его на своей официальной веб-странице и передает его Министерству окружающей среды.

(9) Министерство окружающей среды передает компетентному органу стороны происхождения по дипломатическим каналам заключение к отчету об оценке воздействия на окружающую среду.».

27. Статью 18 и Главу VI признать утратившими силу;

28. Названию главы VII после слова «ОДОБРЕНИЕ» дополнить словом «РАЗВИТИЯ».

29. Статью 24 изложить в следующей редакции:

«Статья 24. Информирование об одобрении развития планируемой деятельности

(1) Орган, выдающий одобрение развития планируемой деятельности, на которую было выдано природоохранное разрешение, письменно информирует Агентство охраны окружающей среды об одобрении развития в течение 10 рабочих дней с даты его выдачи.

(2) Агентство охраны окружающей среды размещает на своей официальной веб-странице копию одобрения развития планируемой деятельности. Инициатор в течение 10 рабочих дней информирует общественность об одобрении развития планируемой деятельности, публикуя объявления в национальной и местной газете и размещая их на своей официальной веб-странице.»;

дополнить частями (3) и (4) следующего содержания:

«(3) В случае оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, Агентство охраны окружающей среды в течение 5 рабочих дней с даты получения информации в соответствии с частью (1) при необходимости запрашивает у инициатора перевод соответствующей информации и передает ее Министерству окружающей среды.

(4) В течение 15 рабочих дней с даты получения информации в соответствии с частью (3) Министерство окружающей среды передает ее в компетентный орган затрагиваемой стороны через дипломатические каналы.».

30. В статье 25:

в названии статьи слово «разработчика» заменить словами «экспертов, привлеченных к разработке»;

в пункте б) части (1) слово «проведение» заменить словами «инициирование проведения»;

в части (2) слово «разработчик» заменить словами «эксперты, привлеченные к разработке», а слова «несет ответственность» заменить словами «несут ответственность»;

31. В статье 26 текст «Законом об административном суде № 793-XIV от 10 февраля 2000 года» заменить текстом «Административным кодексом № 116/2018».

32. В Приложении 1:

пункты 9 и 17 изложить в следующей редакции:

«**9.** Полигоны опасных отходов или установки для удаления опасных отходов путем сжигания или химической обработки, как определено в Приложении № 1 Закона № 209/2016 об отходах.»;

«**17.** Свалки или установки для утилизации неопасных отходов путем сжигания или химической обработки, как определено в Приложении № 2 Закона № 209/2016 об отходах.»;

в пункте 20 слова «участка добычи» заменить словами «месторождения».

33. В Приложении 2:

в пункте 1:

в подпункте а) число «100» заменить числом «50»;

подпункт б) изложить в следующей редакции:

«Установки для интенсивного животноводства или выращивания домашней птицы, не включенные в приложение № 1, со следующей производительностью:

- для свиней весом более 30 кг – 50 голов и более;
- для свиноматок – 30 голов и более;
- для свиней весом от 7 кг до 30 кг – 500 голов и более;
- для коров – 50 голов и более;
- для лошадей – 100 голов и более;

- для овец, коз – 200 голов и более;
- для кроликов, норок, шиншилл и других пушных животных - 500 голов (суммарно) и более;
- для птиц (кур, бройлеров, уток, индеек, гусей, перепелов) - 5000 голов (суммарно) и более;
- в подпункте с) число «10» заменить числом «5»;
- в пункте 2:
 - в подпункте с), в абзаце третьем число «5000» заменить числом «150»;
 - в подпункте d) число «500» заменить числом «100», число «500000» заменить числом «5000»;
- в пункте 3:
 - в подпункте а) число «100» заменить числом «5»;
 - в подпункте b) слова «, расположенные на природных территориях, охраняемых государством» исключить;
 - в подпункте с) текст «(10000 кубических метров и более)» исключить;
 - в подпункте d) текст «(10000 кубических метров и более)» исключить;
 - в подпункте e) текст «(10000 тонн и более)» исключить;
- в пункте 4:
 - в подпунктах а) – d), текст «(2,5 тонны в сутки и более)» исключить;
- в пункте 5:
 - в подпункте f) число «5» заменить числом «3»;
- в пункте 6:
 - в подпункте а) число «5» заменить числом «3»;
 - в подпункте b) число «5» заменить числом «1»;
- в пункте 7:
 - в подпункте а) число «1000» заменить числом «5»;
 - в подпункте b) число «20» заменить числом «2,5» и число «15» заменить числом «5»;
 - в подпункте с) число «5» заменить числом «2,5»;
 - в подпункте d) текст «(5 декалитров в год и более)» исключить;
 - в подпункте e) число «5» заменить числом «2,5»;
 - в подпункте f) число «15» заменить числом «5»;
 - в подпункте g), число «5» заменить числом «2,5»;
 - в подпункте h) число «5» заменить числом «2,5»
- в пункте 8:
 - в подпункте а) текст «50 тонн» заменить текстом «20 тонн»;
 - в подпункте b) текст «1 тонна» заменить текстом «500 кг»;
 - в подпункте с) текст «1 тонна» заменить текстом «500 кг»;
- в пункте 9 текст «1 тонна» заменить текстом «500 кг»;
- в пункте 10:

подпункт б) изложить в следующей редакции:

«б) Проекты городского развития (за исключением жилых зданий, строительство которых предусмотрено в общих градостроительных планах), включая строительство торговых или развлекательных центров, автобусных или троллейбусных парков, автостоянок или гаражных комплексов, спортивно-оздоровительных комплексов (с площадью застройки более 1 гектара вместе с площадью с мощеными дорожками, тротуарами, пешеходными дорожками, велосипедными дорожками).»;

в подпункте г) текст «от 1 миллиона» заменить текстом «от 10000»;

в подпункте j) число «5» заменить числом «3»;

дополнить подпунктами п) и о) следующего содержания:

«п) Сети водоснабжения с насосными и очистными станциями

о) Работы по борьбе с дождевой эрозией и восстановлению земель (от 1,5 га)»;

в пункте 11:

в подпункте б) текст «, мощностью от 50 до 100 тонн в сутки» исключить;

в подпункте с) число «50000» заменить числом «1000»;

подпункт е) изложить в следующей редакции:

«е) Места хранения (в том числе временные) металлолома, отслуживших свой срок транспортных средств, в том числе отходы от вышедших из эксплуатации транспортных средств, отработанных батарей и аккумуляторов, отработанного электрического и электронного оборудования, отработанных масел.»;

дополнить подпунктом к) следующего содержания:

«к) первоначальное облесение участков площадью свыше 20 га, или в фонде природных территорий, охраняемых государством, или в его охраняемых зонах площадью от 5 га и более.»;

в пункте 12:

в подпункте d) число «300» заменить числом «50»;

в подпункте e) число «10» заменить числом «3»;

пункт 13 изложить в следующей редакции:

«13. Любое изменение или укрупнение планируемой деятельности, указанной в приложении 1 или в настоящем приложении, уже разрешенной, осуществляемой, находящейся на этапе внедрения или предложенной, которое может оказать значительное негативное воздействие на окружающую среду (изменение или расширение, не включенное в приложение № 1).»;

приложение 2 дополнить пунктом 14 следующего содержания:

«14. Планируемая деятельность, указанная в приложении 1, которая осуществляется исключительно или главным образом для разработки и испытания новых методов и продуктов и которая не используется в течение периода, превышающего два года.».

34. В Приложении 3:

название приложения изложить в следующей редакции:

«Содержание заявления на выдачу природоохранного разрешения»;

в первом предложении слова «на осуществление планируемой деятельности» заменить словами «на выдачу природоохранного разрешения»;

пункт 6 изложить в следующей редакции:

«6. Описание планируемой деятельности (краткое описание проекта, технические/физические характеристики всей планируемой деятельности, характер, масштаб, технологии, связь с другими существующими или планируемыми видами деятельности, описание работ по сносу).»;

пункт 7 изложить в следующей редакции:

«7. Описание места планируемой деятельности с уделением особого внимания экологической чувствительности географических зон, которые могут быть затронуты (описание и обоснование выбора места, расположение по отношению к объектам Изумрудной сети).»;

пункты 9, 10 и 11 изложить в следующей редакции:

«9. Соответствие одобренным/принятым планам по градостроительству / обустройству территории и/или другим документам политик и планирования.

10. Описание экологических аспектов, на которые может существенно повлиять планируемая деятельность.

11. Описание потенциального значительного воздействия планируемой деятельности на окружающую среду, в той степени, в которой информация о таком воздействии доступна, и которое является результатом:

(а) предполагаемых остатков и выбросов, а также удаления отходов, если таковые имеются;

(б) использования природных ресурсов, в частности почвы, земли, воды и биоразнообразия.»;

пункт 13 изложить в следующей редакции:

«13. Критерии, изложенные в приложении 4, должны быть приняты во внимание, где это необходимо, при обобщении информации в соответствии с пунктами 1–12.».

35. В Приложении 4:

название дополнить текстом «для планируемых мероприятий, указанных в приложении 2»;

в подпункте 1) пункта 1:

литеру а) дополнить текстом «и концепция планируемой деятельности в целом»;

литеру б) изложить в следующей редакции:

«б) кумуляция с другими существующими и/или одобренными видами деятельности»;

литеру с) дополнить текстом «, в частности, почвы, земли, воды и биоразнообразия»;

литеру f) изложить в следующей редакции:

«f) риск крупных аварий, связанных, в частности, с используемыми технологиями и веществами и/или катастрофами, имеющими отношение к планируемой деятельности, в том числе вызванными изменением климата, в соответствии с научными знаниями.»;

дополнить литерой g) следующего содержания:

«g) потенциальные риски для здоровья человека (например, из-за загрязнения воды или загрязнения атмосферы).»;

в подпункте 2):

введение дополнить текстом «Необходимо принимать во внимание экологическую чувствительность географических зон, которые могут быть затронуты планируемой деятельностью, в частности, в отношении:»;

литеры а) и б) изложить в следующей редакции:

«а) существующее и одобренное землепользование;

б) относительные богатство, наличие, качество и способность к регенерации природных ресурсов (включая почву, землю, воду и биоразнообразие) на данной территории и в ее недрах;»;

в литературе с) после текста «лесных зон» дополнить текстом «прибрежных территорий, устьев рек, густонаселенных районов, ландшафтов и мест, имеющих историческое, культурное или археологическое значение, зон, где уже были случаи несоблюдения стандартов качества окружающей среды, предусмотренных национальным законодательством и относящихся к планируемой деятельности, или в которых такие случаи, как считается, существуют, объектов Изумрудной сети;

литеры d), e) и f) признать утратившими силу;

в пункте 2 подпункт 1) изложить в следующей редакции:

«1) значимость и пространственный масштаб воздействия (например, географическая зона и численность населения, которые могут быть затронуты);

после подпункта 1) дополнить подпунктом 1¹) следующего содержания:

«1¹) характер воздействия»;

в подпункте 3) слово «величину» заменить словом «интенсивность»;

подпункт 5) изложить в следующей редакции:

«5) начало, продолжительность, частоту и обратимость воздействия;»;

после подпункта 5) дополнить подпунктами 6) и 7) следующего содержания:

«6) кумуляция воздействия с воздействием других существующих и/или одобренных проектов;

7) возможность эффективного смягчения воздействия.».

36. В приложении 6:

название приложения изложить в следующей редакции:

«Структура информации о потенциально затрагиваемой среде, предоставленной Республикой Молдова как затрагиваемой стороной стороне происхождения»;

пункт 2 признать утратившим силу.

37. В приложении 7:

в пункте 10 слова «учтены» заменить словом «приняты».

38. Дополнить приложением 8 следующего содержания:

«Приложение № 8
к Закону № 86/2014 об оценке воздействия
на окружающую среду

Структура исследования по оценке биоразнообразия

Исследование оценки биоразнообразия содержит следующую информацию:

1) планируемая деятельность:

a) описание планируемой деятельности и ее целей;

b) местоположение планируемой деятельности с указанием географических координат;

c) физические изменения в результате планируемой деятельности, которые могут произойти на различных этапах внедрения планируемой деятельности;

d) природные ресурсы, необходимые для осуществления планируемой деятельности;

e) природные ресурсы, которые планируется добывать на объектах Изумрудной сети для использования при внедрении планируемой деятельности;

f) выбросы и отходы, образующиеся в результате планируемой деятельности (в воде, в воздухе, на поверхности, где хранятся отходы), и способ их утилизации

g) требования к землепользованию, необходимые для внедрения планируемой деятельности (земельные участки, которые будут временно/постоянно заняты планируемой деятельностью, например, подъездные дороги, технологические дороги, обочины дорог, каналы и подпорные стенки, дренажные воздействия и т.д.);

h) дополнительные услуги, необходимые для внедрения планируемой деятельности (вывод из эксплуатации/перемещение трубопроводов, линий электропередач и т.д., необходимые строительные средства), соответственно, как доступ к этим дополнительным услугам может повлиять на единство объектов Изумрудной сети;

i) продолжительность строительства, эксплуатации, вывода из эксплуатации планируемой деятельности и этапы реализации планируемой деятельности и т.д.;

j) деятельность, которая, как ожидается, возникнет в результате внедрения планируемой деятельности;

k) описание технологических процессов планируемой деятельности;

2) объекты Изумрудной сети, на которые может повлиять внедрение планируемой деятельности:

a) данные об объектах Изумрудной сети (площадь, типы экосистем, типы местообитаний и виды, на которые может повлиять внедрение проекта, и т.д.);

b) данные о присутствии, местонахождении, популяции и экологии видов и/или мест обитания объектов Изумрудной сети, присутствующих на площади и в непосредственной близости от планируемой деятельности;

c) описание экологических функций видов и мест обитания затронутых объектов Изумрудной сети (площадь, местоположение, характерные виды) и их связь с соседними охраняемыми территориями, представляющими интерес для Сообщества, и их распределение;

d) природоохранный статус видов и мест обитания, присутствующих на объекте Изумрудной сети;

e) данные о структуре и динамике популяции затрагиваемых видов (численная эволюция популяции в пределах объектов Изумрудной сети, предполагаемый процент популяции вида, затрагиваемого внедрением планируемой деятельности, достаточно ли велика территория обитания, чтобы обеспечить долгосрочное поддержание вида);

f) структурные и функциональные отношения, которые создают и поддерживают единство Изумрудной сети;

g) цели сохранения объектов Изумрудной сети, если они установлены в планах управления;

h) описание текущего состояния защиты объектов Изумрудной сети, включая изменения/перемены, которые могут произойти в будущем;

i) другая соответствующая информация, касающаяся защиты объектов Изумрудной сети;

3) Анализ потенциального значительного кумулятивного воздействия планируемой деятельности, отдельно и/или в сочетании с другими существующими, предлагаемыми или одобренными видами деятельности, в частности, могут ли они:

a) ухудшить состояние естественной среды обитания в целом или среды обитания видов растений и животных, для защиты которых был учрежден объект Изумрудной сети;

b) оказать значительное воздействие на виды, в целях защиты которых был учрежден объект Изумрудной сети;

с) нарушить единство объектов Изумрудной сети и связей между ними;

4) При необходимости инициатор должен дополнить исследование по оценке биоразнообразия информацией о выполнении условий, изложенных в Законе № 94/2007 об экологической сети, в соответствии с частью (2) статьи 10¹¹.».

Ст. III. – В Закон № 11/2017 о стратегической экологической оценке (Официальный монитор Республики Молдова, 2017 г., № 109–118 ст. 155), с последующими изменениями, внести следующие изменения:

1. По всему тексту закона слова «планы и программы» в любой грамматической форме заменить словом «документы политик и планирования» в соответствующей грамматической форме.

2. В статье 1:

часть (1) после слов «стратегической экологической оценки» дополнить словами «включая трансграничную процедуру, где это применимо»;

в части (2) слова «существенное воздействие» заменить словами «существенные последствия, в том числе для здоровья населения», а слова «соседних государств» заменить словами «за пределами ее границ».

3. В статье 2:

понятие «компетентный орган», изложить в следующей редакции:

«компетентный орган – орган публичного управления, который выполняет обязанности, предусмотренные настоящим Законом, и в зависимости от иерархического уровня документа политик и планирования, это:

а) Министерство окружающей среды – для документов политик и планирования национального уровня, включая отраслевые и межотраслевые, утвержденные Правительством или Парламентом;

б) Агентство охраны окружающей среды – для документов политик и планирования местного уровня, утвержденных местной публичной администрацией;»;

после понятия «компетентный орган» дополнить статью следующим понятием:

«заинтересованные органы публичной власти – органы центрального и местного публичного управления, которые в силу своих конкретных обязанностей или в результате своих полномочий на местном уровне заинтересованы или могут быть заинтересованы в возможном воздействии на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, вызванном внедрением документа политик и планирования. К ним относятся, во всех случаях, органы местного публичного управления, на территории которых реализуется документ политик и планирования;»;

понятие «заключение о предварительной оценке» заменить понятием «решение о предварительной оценке» в следующей редакции:

«решение о предварительной оценке – решение, вынесенное компетентным органом на этапе предварительной оценки документа политик и планирования, в соответствии со статьей 5;»;

в понятии «экологическое заключение» слова «негативного воздействия на окружающую среду, в том числе на здоровье» заменить словами «негативных последствий для окружающей среды, в том числе для здоровья»;

понятие «стратегическая экологическая оценка» изложить в следующей редакции:

«стратегическая экологическая оценка – оценка вероятного последствия для окружающей среды, включая здоровье человека, документов политик и планирования, которая включает определение сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке и его подготовку, проведение консультаций с заинтересованными органами публичного управления и с заинтересованной общественностью, а также проведение трансграничных консультаций, при необходимости, и последующее принятие во внимание выводов доклада о стратегической экологической оценке и результатов участия и консультаций общественности в рамках документа политик и планирования;»;

после понятия «стратегическая экологическая оценка» дополнить статью понятием следующего содержания:

«оценка биоразнообразия – оценка воздействия документа политик и планирования на объекты Изумрудной сети в соответствии с законом № 94/2007 об экологической сети;»;

в понятии «инициатор» слова «центрального и местного» заменить словами «центрального или местного»;

понятие «планы и программы» заменить понятием «документы политик и планирования» в следующей редакции:

«документы политик и планирования – документы публичных политик и документы планирования, регулируемые в соответствии с Постановлением Правительства № 386/2020 о планировании, разработке, утверждении, реализации, мониторинге и оценке документов публичных политик, со всеми внесенными в них изменениями, которые:

а) должны быть подготовлены в соответствии с положениями законодательных, нормативных или административных актов;

б) должны быть разработаны публичным органом и утверждены Правительством или в рамках законодательной процедуры Парламентом;

с) должны быть разработаны и утверждены органом местного публичного управления;»;

понятие «доклад о стратегической экологической оценке» изложить в следующей редакции:

«доклад о стратегической экологической оценке – документ, в котором выявлены, описаны и оценены возможные значительные последствия для окружающей среды, в том числе для здоровья населения в результате реализации документа политик и планирования, и разумные альтернативы, с учетом цели и географической зоны, охватываемой документом политик и планирования;»;

после понятия «доклад о стратегической экологической оценке» дополнить статью понятиями следующего содержания:

«общественность – как определено в Законе № 86/2014 об оценке воздействия на окружающую среду;

заинтересованная общественность – общественность, интересы которой затронуты или могут быть затронуты возможными последствиями для окружающей среды, в том числе для здоровья населения, вызванные реализацией документа политик и планирования, а также неправительственные организации, выступающие за охрану окружающей среды.».

4. В статье 3:

части (1), (2) и (3) изложить в следующей редакции:

«(1) Стратегическая экологическая оценка проводится для документов политик и планирования, которые могут оказать существенное влияние на окружающую среду, в том числе на здоровье населения. Следующие документы политик и планирования всегда рассматриваются как оказывающие значительное влияние на окружающую среду, в том числе на здоровье человека, и поэтому подлежат обязательной экологической стратегической оценке:

а) документы политик и планирования, разработанные в областях: сельского хозяйства, лесного хозяйства, рыболовства, энергетики, промышленности, транспорта, управления отходами, управления водными ресурсами, электронных коммуникаций, туризма, землепользования, городского и сельского планирования (документация по градостроительству и обустройству территории, включая планы по градостроительству и обустройству территории и программы градостроительства и обустройства территории на национальном, региональном, районном, местном уровнях, а также общие и зональные градостроительные планы) и устанавливающие рамки для одобрения развития планируемых видов деятельности, указанных в приложениях 1 и 2 Закона № 86/2014 об оценке воздействия на окружающую среду;

б) любые документы политик и планирования, с изменениями к таким документам, которые по отдельности или в совокупности могут оказать значительное воздействие на объекты Изумрудной сети в соответствии с Законом № 94/2007 об экологической сети и которые не имеют прямого отношения к таким объектам или не являются необходимыми для управления ими.

(2) документы политик и планирования предусмотренные пункте а) части (1), которые устанавливают использование малых территорий на местном уровне, а также те, которые предусматривают незначительные изменения документов политик и планирования, предусмотренных пункте а) части (1), освобождаются от проведения стратегической экологической оценки только в том случае, если компетентный орган на этапе предварительной оценки определяет на основании критериев, установленных в приложении 1, что они не могут оказать существенного воздействия на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, и, следовательно, не требуют проведения стратегической экологической оценки.

(3) документы политик и планирования, кроме предусмотренных пункте а) части (1), устанавливающие рамки для осуществления любой планируемой деятельности, для которой необходим разрешительный документ, выданный в соответствии с Законом № 160/2011 о регулировании предпринимательской деятельности путем разрешения, подлежат предварительной оценке в соответствии со статьей 5, при проведении которой компетентный орган определяет на основе критериев, установленных в приложении 1, могут ли они оказать существенное воздействие на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, и поэтому требуют проведения стратегической экологической оценки.»;

часть (5) признать утратившей силу.

5. Дополнить статьями 3¹, 3² и 3³ следующего содержания:

«Статья 3¹. Этапы проведения стратегической экологической оценки

(1) Предварительная оценка и стратегическая экологическая оценка проводятся на начальном этапе разработки концепции документа политик и планирования или поправок к нему в соответствии с Постановлением Правительства № 386/2020 о планировании, разработке, утверждении, реализации, мониторинге и оценке документов публичных политик.

(2) Процесс стратегической экологической оценки осуществляется согласно следующим этапам:

а) определение сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке;

б) разработка доклада о стратегической экологической оценке;

с) анализ качества доклада о стратегической экологической оценке;

д) анализ интеграции экологических аспектов в проект документа политики и планирования;

е) выдача экологического заключения;

ф) утверждение документов политик и планирования.

г) мониторинг существенного воздействия документа политики и планирования на окружающую среду, включая здоровье человека.

Статья 3². Полномочия Министерства охраны окружающей среды
Министерство окружающей среды имеет следующие полномочия:

а) разрабатывает политику и нормативные акты в области стратегической экологической оценки и координирует процесс их внедрения;

б) координирует на национальном уровне процедуру стратегической экологической оценки документов политик и планирования, включая отраслевые и межотраслевые, утверждаемые Правительством или Парламентом;

с) координирует процедуру стратегической экологической оценки в трансграничном контексте;

д) проводит предварительную оценку, если применимо;

е) определяет на этапе предварительной оценки заинтересованные органы публичного управления, а также заинтересованную общественность, с целью обеспечения их участия в процедурах принятия решений, предусмотренных настоящим Законом;

ф) информирует заинтересованные органы публичного управления, а также обеспечивает предоставление им соответствующей информации;

г) разрабатывает указания, необходимые инициатору для информирования заинтересованной общественности, и контролирует соблюдение им этих указаний;

h) определяет сферу применения доклада о стратегической экологической оценке;

і) координирует процедуру оценки биоразнообразия, если применимо;

ј) анализирует качество доклада о стратегической экологической оценке;

к) определяет заинтересованную общественность и заинтересованные органы публичного управления, в зависимости от характера документа политик и планирования;

l) выдает экологическое заключение;

т) размещает информацию о процедуре стратегической экологической оценки на своей официальной веб-странице.

Статья 3³. Полномочия Агентства окружающей среды

Агентство охраны окружающей среды имеет следующие полномочия:

а) координирует на местном уровне процедуру стратегической экологической оценки для документов политик и планирования, утвержденных местным публичным управлением;

б) осуществляет обязанности, упомянутые в пунктах d) – m) статьи 3²».

6. Статью 4 изложить в следующей редакции:

«Статья 4. Обязанности инициатора

(1) Инициатор несет ответственность за инициирование проведения стратегической экологической оценки и выполнение своих обязательств, предусмотренных настоящим законом.

(2) Если разработка документа политик и планирования была поручена нескольким органам центрального публичного управления, то стратегическая экологическая оценка должна быть проведена органом, назначенным Правительством, или органом, который указан первым в списке органов, назначенных Правительством в качестве ответственных за подготовку соответствующего документа политики и планирования.

(3) Для проведения стратегической экологической оценки инициатор имеет право привлекать экспертов в качестве разработчиков доклада о стратегической экологической оценке. При отборе экспертов учитываются квалификационные критерии, установленные в соответствии с пунктом (4) статьи 8 и в решении об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке в соответствии с пунктом j) части (5¹) статьи 7.

(4) При разработке документа политики и планирования инициатор принимает во внимание доклад о стратегической экологической оценке, результаты общественных консультаций, проведенных в соответствии со статьей 10, результаты трансграничных консультаций в соответствии со статьей 11 и 12, в зависимости от обстоятельств, заключение о качестве доклада о стратегической экологической оценке в соответствии со статьей 8², а также экологическое заключение.

(5) Инициатор, под руководством компетентного органа, информирует и организует участие заинтересованной общественности на всех этапах стратегической экологической оценки в соответствии со статьей 10.

(6) Расходы по проведению стратегической экологической оценки несет инициатор.

(7) На всех этапах стратегической экологической оценки инициатор размещает и поддерживает информацию о процедуре стратегической экологической оценки на своей официальной веб-странице, в разделе, посвященном стратегической экологической оценке.».

7. В статье 5:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Для документов политик и планирования, упомянутых в частях (2) и (3) статьи 3, предварительная оценка проводится на основе критериев, указанных в Приложении 1, чтобы определить, могут ли они оказать значительное воздействие на окружающую среду, включая здоровье человека.»;

в пункте b) части (2):

в абзаце 5 слова «проектов и» исключить;

в абзаце 6 слова «вероятное существенное воздействие» заменить словами «вероятные существенные последствия»;

дополнить двумя абзацами следующего содержания:

«- концепция документа политики и планирования, согласно статье 3¹ части (1);

- характер предлагаемых изменений в документе политик и планирования, который ранее подвергался стратегической экологической оценке, при необходимости;»;

дополнить абзацами (2¹), (2²), (2³) следующего содержания:

«(2¹) Компетентный орган в течение 5 рабочих дней с даты получения информации, предусмотренной частью (2), размещает на своей официальной веб-странице и инициирует консультации с центральными и местными органами центрального и местного публичного управления, определенными как заинтересованные органы публичного управления, и Министерством здравоохранения.

(2²) Комментарии и предложения заинтересованные органы публичного управления и Министерства здравоохранения представляются компетентному органу в течение 10 рабочих дней со дня получения информации, согласно части (2¹).

(2³) Инициатор информирует заинтересованную общественность в соответствии с частью (4) статьи 10. Заинтересованная общественность может представить свои комментарии и предложения в компетентный орган в течение 10 дней от даты представления ей информации.»;

часть (3) изложить в следующей редакции:

«(3) Компетентный орган должен в течение 20 рабочих дней после получения информации, предоставленной инициатором согласно части (2), с учетом заключения заинтересованных органов публичного управления, а также а комментариев и предложений, полученных в соответствии с частью (2³), принимает решение о предварительной оценке, направляет его инициатору и размещает его на своей официальной веб-странице, а также в своем помещении в течение 5 рабочих дней со дня выдачи.»;

дополнить частями (3¹) и (3²) следующего содержания:

«(3¹) Мотивированное решение о предварительной оценке содержит причины запроса или отсутствия запроса на проведение стратегической экологической оценки, со ссылкой на полученные комментарии и предложения и с указанием соответствующих критериев, установленных в приложении 1.

(3²) Инициатор в течение 5 рабочих дней после получения решения о предварительной оценке в соответствии с частью (3), размещает его на своей официальной веб-странице и информирует заинтересованную общественность о решении по предварительной оценке средствами, указанными в пункте б) части (1) статьи 10.»;

часть (4) изложить в следующей редакции:

«(4) Для документов политик и планирования, указанных в частях (2) и (3) статьи 3, в отношении которых решение о проведении стратегической экологической оценки было принято в соответствии с частью (3), компетентный орган должен определить сферу охвата доклада о стратегической экологической оценке и вынести решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке согласно требованиям, изложенным в статье 7.»;

дополнить частью (4¹) следующего содержания:

«(4¹) В случае принятия решения о проведении стратегической экологической оценки в соответствии с частью (4), срок проведения этапа предварительной оценки продлевается на 10 рабочих дней. В течение 3 рабочих дней компетентный орган в письменной форме информирует инициатора о продлении срока.»;

часть (5) дополнить следующим текстом «, при условии, что инициатор не откажется от дальнейшей разработки документа политик и планирования.».

8. Название Главы II изложить в следующей редакции:

«Глава II

ДОКЛАД О СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКЕ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ».

9. Статью 6 признать утратившей силу.

10. В статье 7:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Определение сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке осуществляется компетентным органом, по заявлению инициатора, на начальной стадии разработки концепции документа политик и планирования, упомянутого в части (1) статьи 3, чтобы определить сферу охвата и уровень детализации информации, которая должна быть включена в отчет о стратегической экологической оценке.»;

дополнить частями (1¹) и (1²) следующего содержания:

«(1¹) Для документов политик и планирования, указанных в части (1) статьи 3, инициатор должен в возможно короткий срок, но не позднее этапа подготовки концепции документа политики и планирования, подать в компетентный орган заявление на определение сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке, содержащее информацию, установленную в части (2) статьи 5.

(1²) В течение 5 рабочих дней после подачи заявления компетентный орган и инициатор размещают эту информацию на своих официальных веб-страницах.»;

в части (2) слово «инициатор» заменить словами «для документов политик и планирования, указанных в части (1) статьи 3, компетентный орган», а слова «компетентным органом и органом здравоохранения»

заменить словами «заинтересованными органами публичного управления и Министерством здравоохранения»;

в части (3) текст «, консультирующий инициатора при определении сферы охвата доклада,» исключить;

части (4) и (5) изложить в следующей редакции:

«(4) При определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке, инициатор информирует заинтересованную общественность в соответствии с частью (4) статьи 10. Заинтересованная общественность может представить свои комментарии и предложения в компетентный орган в течение 10 дней от даты представления ей информации.

(5) Принимая во внимание характер и содержание документа политики и планирования и иерархический уровень, а также учитывая мнения Министерства здравоохранения, других заинтересованных органов публичного управления и комментарии заинтересованной общественности, компетентный орган в течение 30 рабочих дней после получения запроса об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке согласно части (1¹), выносит решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке.»;

дополнить частями (5¹), (5²), (5³) следующего содержания:

«(5¹) Решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке определяет уровень детализации информации, которая должна быть включена в доклад о стратегической экологической оценке. Цель определения сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке состоит в том, чтобы:

а) определить сферу охвата справочных данных и другой информации, которая должна быть получена в процессе стратегической экологической оценки;

б) определить обоснованные и осуществимые альтернативные варианты, которые могут быть включены в документ политик и планирования, включая наилучшие экологические решения;

с) определить соответствующие вопросы охраны окружающей среды и здоровья, которые должны быть рассмотрены в докладе о стратегической экологической оценке;

д) определить меры по предотвращению, снижению и, насколько это возможно, сбалансированию любого существенного негативного воздействия на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, посредством реализации документа политики и планирования;

е) установить в каждом конкретном случае необходимость проведения публичных слушаний, принимая во внимание характер документа политики и планирования и комментарии общественности;

f) определить возможное существенное влияние документа политики и планирования на объекты Изумрудной сети или другие природоохранные зоны местного, национального или международного значения;

g) определить возможные трансграничные экологические последствия, в том числе для здоровья населения, в результате реализации документа политики и планирования;

h) определить меры мониторинга существенного воздействия на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, в результате реализации документа политики и планирования, которые необходимо рассмотреть в докладе о стратегической экологической оценке;

i) указать экологические цели, включая цели, связанные с благоприятной для жизни и здоровья человека окружающей средой, которые относятся к документу политик и планирования и установлены на международном, национальном и/или местном уровне, которые должны быть рассмотрены в докладе о стратегической экологической оценке;

j) указать степень квалификации, требуемой от экспертов, привлеченных к разработке доклада о стратегической экологической оценке.

(5²) Компетентный орган в письменной форме передает решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке инициатору, последний размещает его на своей официальной веб-странице в течение 5 рабочих дней с даты получения.

(5³) Инициатор информирует заинтересованную общественность о решении относительно определения сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке, с применением средств, предусмотренных пункте b) части (1) статьи 10.»;

часть (6) изложить в следующей редакции:

«(6) Решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке является обязательным для инициатора при составлении технического задания для экспертов, привлеченных к разработке доклада о стратегической экологической оценке.»;

дополнить частью (7) следующего содержания:

«(7) Решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке действительно в течение 3 лет с даты утверждения. Если по истечении указанного срока инициатор не представляет компетентному органу доклад о стратегической экологической оценке, в соответствии с частью (1) статьи 8, она считается недействительной.».

11. В статье 8:

в части (1) первое предложение изложить в следующей редакции: «инициатор несет ответственность за разработку доклада о стратегической экологической оценке до утверждения документа политик и планирования на основе информации, включенной в решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке.»;

часть (4) изложить в следующей редакции:

«(4) Доклад о стратегической экологической оценке должен разрабатываться отдельными лицами или группами лиц, которые в совокупности соответствуют следующим критериям:

а) высшее образование в области окружающей среды, естественных наук, инженерии, градостроительства и благоустройства территорий, права, экономики и/или других смежных областей и квалификация в области оценки состояния окружающей среды;

б) 3 года стажа профессиональной, академической исследовательской и консультационной деятельности, наличие практических знаний и опыта проведения оценки состояния окружающей среды;

с) отсутствие судимости за дачу ложных показаний.»;

часть (5), изложить в следующей редакции:

«(5) инициатор передает проект документа политик и планирования и доклад о стратегической экологической оценке на рассмотрение компетентному органу, размещает их на своей официальной веб-странице, информирует заинтересованную общественность другими средствами, согласно пункту б) части (1) статьи 10, об указанных документах и сроках представления комментариев и предложений по их поводу компетентному органу, а также о проведении общественных консультаций.».

12. Дополнить статьями 8¹, 8², 8³, 8⁴ и 8⁵ следующего содержания:

«Статья 8¹. Экспертная комиссия

(1) Экспертная комиссия создается приказом министра окружающей среды и состоит из экспертов, назначенных Министерством здравоохранения, Министерством окружающей среды, Министерством инфраструктуры и регионального развития, Агентством «Moldsilva», Национальным археологическим агентством, Академией наук Молдовы, Агентством по геологии и минеральным ресурсам, Агентством «Apele Moldovei», Государственной гидрометеорологической службой.

(2) Члены Экспертной комиссии должны иметь высшее образование, подтвержденный опыт и признанную деятельность в сфере своей компетенции, в том числе в области охраны окружающей среды.

(3) При необходимости может быть оказана дополнительная техническая, научная или юридическая помощь путем привлечения национальных или международных экспертов, представителей научных кругов и неправительственных организаций, содействующих охране окружающей среды.

(4) Экспертная комиссия осуществляет свои полномочия на основании Положения об организации и функционировании Комиссии экспертов, утвержденного приказом Министра окружающей среды.

(5) Мнение Экспертной комиссии носит рекомендательный характер и учитывается компетентным органом в процессе принятия решений. Отказ

принять во внимание мнение Экспертной комиссии должен быть обоснован указанием причин.

Статья 8². Анализ качества доклада о стратегической экологической оценке

(1) Компетентный орган в течение пяти рабочих дней после получения доклада о стратегической экологической оценке и проекта документа политик и планирования, представленного инициатором в соответствии с частью (5) статьи 8, передает их Экспертной комиссии, созданной согласно части (1) статьи 8¹.

(2) Компетентный орган размещает доклад о стратегической экологической оценке и проект документа политик и планирования на своей официальной веб-странице согласно части (5) статьи 10, а также направляет их неправительственным организациям, содействующим охране окружающей среды.

(3) Комментарии и предложения заинтересованной общественности по докладу о стратегической экологической оценке и проекту документа политик и планирования могут быть представлены компетентному органу в течение 30 дней со дня их размещения на официальной веб-странице компетентного органа, в соответствии с частью (2). Компетентный орган направляет копии этих комментариев и предложений Экспертной комиссии.

(4) В зависимости от характера и сложности документа политики и планирования, компетентный орган привлечь к анализу качества доклада о стратегической экологической оценке представителей заинтересованных органов публичного управления, определенных в соответствии с частью (2¹) статьи 5, а также других независимых экспертов.

(5) При анализе качества и согласованности доклада о стратегической экологической оценке, Экспертная комиссия принимает во внимание следующие аспекты:

a) решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке;

b) комментарии и предложения заинтересованной общественности;

c) соответствие рамочному содержанию доклада о стратегической экологической оценке, предусмотренному в приложении 2, принимая во внимание сферы его охвата;

d) представление технических, процедурных и других трудностей и объяснение любых неопределенностей;

e) представление изученных альтернатив и причин, лежащих в основе выбора одной из них;

f) представление графической информации: карты, рисунки и диаграммы;

g) наличие соответствующей программы мониторинга воздействия документа политики и планирования на окружающую среду;

(6) В течение 15 рабочих дней по завершении общественных консультаций, согласно части (3), Экспертная комиссия в письменной форме представляет компетентному органу подробное и обоснованное мнение о качестве доклада о стратегической экологической оценке.

(7) Если качество доклада о стратегической экологической оценке является несоответствующим, компетентный орган, в течение 10 рабочих дней после получения мнения Экспертной комиссии, составляет заключение о качестве доклада о стратегической экологической оценке и указывает те аспекты отчета, которые он считает несоответствующими, со ссылкой на комментарии и предложения, полученные от заинтересованной общественности, и на мнение Экспертной комиссии, а также рекомендуемые меры по доработке доклада о стратегической экологической оценке.

(8) Если доклад о стратегической экологической оценке был возвращен на доработку согласно части (7), срок для повторной проверки качества составляет 20 рабочих дней с даты подачи готового документа инициатором.

(9) В течение 5 рабочих дней после получения заключения о качестве доклада о стратегической экологической оценке от компетентного органа, инициатор размещает копию доклада на своей официальной веб-странице и информирует заинтересованную общественность, с применением средств, предусмотренных в пункте b) части (1) статьи 10.

(10) Анализ качества доклада о стратегической экологической оценке проводится в соответствии с Руководством по оценке качества доклада о стратегической экологической оценке, утвержденным Приказом министра окружающей среды.

Статья 8³. Анализ интеграции экологических аспектов в проект документа политик и планирования

(1) Одновременно с оценкой качества доклада о стратегической экологической оценке, экспертная комиссия оценивает проект документа политик и планирования, полученный в соответствии с частью (1) статьи 8², принимая во внимание, в частности, следующие аспекты:

а) каким образом экологические аспекты, а также информация, полученная в ходе стратегической экологической оценки, были интегрированы в проект документа политик и планирования;

б) как именно были учтены комментарии и предложения от заинтересованной общественности.

(2) После признания доклада о стратегической экологической оценке соответствующим качеству согласно статье 8², но не позднее чем через 40 дней после получения проекта документа политик и планирования в соответствии с частью (1) статьи 8², Экспертная комиссия, представляет компетентному органу представляет компетентному органу

аргументированное мнение по проекту документа политик и планирования, со ссылкой на соответствующие вопросы, перечисленные в части (1).

Статья 8⁴. Экологическое заключение

(1) В зависимости от мнения Экспертной комиссии по проекту документа политик и планирования, согласно части (2) статьи 8³, а также от результатов общественных консультаций и трансграничных консультаций, в зависимости от обстоятельств, компетентный орган выдает экологическое заключение.

(2) Если доклад о стратегической экологической оценке или комментарии выявляют потенциально существенное негативное воздействие на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, компетентный орган должен обоснованно затребовать редактирование проекта документа политик и планирования для предотвращения, уменьшения и компенсации существенного негативного воздействия на окружающую среду, в том числе на здоровье населения.

(3) Экологическое заключение, выданное компетентным органом в соответствии с частью (1), является обязательным для инициатора на этапе утверждения документа политик и планирования.

(4) Экологическое заключение должно содержать следующую информацию:

а) существенное воздействие на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, и приемлемость документа с точки зрения охраны окружающей среды;

б) меры по снижению или компенсации существенных экологических последствий, в том числе для здоровья населения и трансграничных последствий, где это целесообразно;

с) выводы оценки биоразнообразия в соответствии со статьей 8⁵, если применимо;

д) меры, принятые в отношении мониторинга воздействия на окружающую среду, включая здоровье человека, в соответствии со статьей 15, включая, при необходимости, дополнительные меры мониторинга;

е) основания для его выдачи.

(5) Выводы по оценке биоразнообразия, проведенной в соответствии со статьей 8⁵, являются обязательными и должны быть включены инициатором в окончательный документ политик и планирования, представленный на утверждение.

(6) Компетентный орган в письменной форме уведомляет инициатора в течение 5 рабочих дней со дня выдачи экологического заключения и размещает его на своей официальной веб-странице.

(7) В течение 5 рабочих дней после получения информации согласно части (6), инициатор размещает ее на своей официальной веб-странице и информирует об этом заинтересованную общественность с применением средств, предусмотренных пункте б) части (1) статьи 10.

(8) Компетентный орган создает, развивает и ведет электронный реестр информации о стратегической экологической оценке и делает его доступным для общественности путем размещения на официальной веб-странице в разделе, посвященном стратегической экологической оценке.

Статья 8⁵. Оценка биоразнообразия

(1) Документы политик и планирования, указанные в пункте б) части (1) статьи 3, подлежат оценке биоразнообразия. Оценка биоразнообразия проводится во время разработки проекта документа политик и планирования, и должна быть выполнена до его утверждения.

(2) Выводы по оценке биоразнообразия являются составной частью экологического заключения, выданного согласно статье 8⁴.

(3) Компетентный орган утверждает документ политик и планирования в соответствии со статьей 14, если оценкой биоразнообразия не установлено существенного негативного воздействия на объекты Изумрудной сети в соответствии с Законом № 94/2007 об экологической сети.

(4) В порядке исключения из положений части (3), если в результате оценки биоразнообразия установлено, что документ политик и планирования может оказать существенное неблагоприятное воздействие на объекты Изумрудной сети, и при отсутствии альтернативных решений, документ политики и планирования, тем не менее, должен быть реализован по причинам, имеющим преимущественное значение для общественных интересов, включая социальные или экономические причины, компетентный орган по охране окружающей среды разрешает реализацию такого документа политик или планирования, с установлением компенсационных мер, необходимых для защиты согласованности и надлежащего функционирования Изумрудной сети.».

13. Статью 9 признать утратившей силу.

14. В статье 10:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Руководство, составленное компетентным органом для информирования заинтересованной общественности, должно содержать, по крайней мере, следующие сведения:

а) сведения об общественности, интересы которой затронуты или могут быть затронуты возможными последствиями для окружающей среды, в том числе для здоровья населения, вызванные реализацией документа политик и планирования, а также неправительственные организации, выступающие за охрану окружающей среды;

б) способы информирования общественности, такие как: публичные объявления в местных и национальных газетах, информация, размещенная на официальных веб-страницах;

с) способы консультирования общественности: письменная информация, публичные слушания и т.д.;

d) порядок участия заинтересованной общественности в случае проведения общественных консультаций в трансграничном контексте.»;

часть (4) изложить в следующей редакции:

«(4) На этапах оценки и определения сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке, инициатор, под руководством компетентного органа, информирует заинтересованную общественность о следующем:

a) информация о документе политик и планирования, предложенном в соответствии с частью (1) статьи 5;

b) информация о необходимости трансграничных консультаций по документу политик и планирования;

c) орган, ответственный за принятие документа планирования;

d) компетентный орган, в который могут быть представлены комментарии и предложения;

e) решение о предварительной оценке;

f) решение об определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке.»;

в части (5) в первом предложении слово «замечаний» заменить словом «комментариев», а текст «Изучив поступившие от общественности замечания и предложения, инициатор составляет таблицу разногласий с замечаниями» исключить;

в части (6) слово «замечаний» заменить словом «комментариев», слова «устанавливаемый инициатором» исключить, а текст «15 рабочих дней» заменить текстом «30 рабочих дней»;

в части (7) текст «информации, определенной частью (5),» заменить текстом «проекту документов политик и планирования и к докладу о стратегической экологической оценке», а текст «слушания» заменить текстом «обсуждения»;

дополнить частью (8) следующего содержания:

«(8) По результатам проведения общественных консультаций компетентный орган готовит отчет по общественным консультациям, обобщая комментарии и предложения, полученные на основании настоящей статьи, и указав как именно они были учтены в документе политик и планирования и в докладе о стратегической экологической оценке, а также причины их отбора в свете разумных альтернатив, предложенных для рассмотрения. Отчет об общественных консультациях и окончательный проект документа политики и планирования подлежат утверждению в соответствии со статьей 14. Отчет об общественных консультациях считается публичной информацией.».

15. Название главы III изложить в следующей редакции:

«Глава III

ПРОЦЕДУРЫ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ»

16. Главу III дополнить статьей 10¹ следующего содержания:

«Статья 10¹. Общие аспекты стратегической экологической оценки в трансграничном контексте

(1) Процедура стратегической экологической оценки в трансграничном контексте проводится в следующих ситуациях:

а) если на стадии предварительной оценки установлено, что реализация проектов документов политик и планирования, упомянутых в статье 3, может оказать существенное трансграничное воздействие на окружающую среду, в том числе на здоровье населения за пределами границ Республики Молдова;

б) по запросу другого государства, территория которого может быть затронута возможным воздействием на окружающую среду, включая здоровье населения, в результате реализации проектов документов политик и планирования, упомянутых в статье 3;

с) если возможное воздействие на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, документа политик и планирования, происходящего за пределами Республики Молдова, могут проявиться на территории Республики Молдова.

(2) Процедура стратегической экологической оценки в трансграничном контексте осуществляется Министерством окружающей среды в соответствии со статьями 11 и 12.

(3) Все документы, связанные с процедурой стратегической экологической оценки в трансграничном контексте, считаются публичной информацией и размещаются на официальной веб-странице Министерства окружающей среды, в разделе, посвященном стратегической экологической оценке.».

17. Статью 11 изложить в следующей редакции:

«Статья 11. Процедура стратегической экологической оценки в трансграничном контексте в случае, когда Республика Молдова является стороной происхождения

(1) Если на этапе определения необходимости стратегической экологической оценки, в соответствии со статьей 5, или в процессе определения сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке, в соответствии со статьей 7, установлено, что реализация документа политик и планирования на территории Республики Молдова может вызвать существенные трансграничные экологические последствия, в том числе для здоровья населения другого государства или государств, в этом случае Министерство окружающей среды приостанавливает процедуру стратегической экологической оценки на национальном уровне и инициирует процедуру стратегической экологической оценки в трансграничном контексте.

(2) Министерство окружающей среды запрашивает у инициатора перевод информации, представленной в соответствии с частью (2) статьи 5

или в соответствии с частью (11) статьи 7, в зависимости от обстоятельств, на язык затрагиваемого государства (государств) с указанием содержания, подлежащего переводу, и разумного срока для представления переводов.

(3) После получения переведенной информации от инициатора Министерство окружающей среды уведомляет затронутую сторону или стороны согласованным между сторонами способом, прилагая переведенные документы, и устанавливает срок не менее 30 дней, в течение которого затронутая сторона или стороны должны сообщить о своем участии или неучастии в процедуре стратегической экологической оценки в трансграничном контексте.

(4) Если затрагиваемая сторона в установленный срок принимает решение не участвовать в процессе стратегической экологической оценки в трансграничном контексте, Министерство окружающей среды выносит решение о прекращении процедуры стратегической экологической оценки в трансграничном контексте и продолжает процедуру стратегической экологической оценки на национальном уровне и размещает его на своей официальной веб-странице в течение 5 рабочих дней.

(5) Если затрагиваемая сторона в установленный срок выражает намерение участвовать в процедуре стратегической экологической оценки, Министерство окружающей среды при поддержке Агентства окружающей среды предлагает провести первоначальные консультации с целью определения методов, сроков и других вопросов, связанных с проведением процедуры стратегической экологической оценки в трансграничном контексте между заинтересованными сторонами, в частности, касающихся следующих аспектов:

(a) степень и порядок участия в определении сферы охвата доклада о стратегической экологической оценке в соответствии со статьей 7;

(b) обмен информацией, необходимой для разработки доклада о стратегической экологической оценке;

(c) перевод и передача доклада о стратегической экологической оценке;

(d) информирование и консультирование общественности и других заинтересованных органов затрагиваемой стороны и условия передачи их мнений компетентному органу;

(e) проведения межправительственных консультаций относительно мер по предотвращению, смягчению или уменьшению неблагоприятных последствий предлагаемого документа политик и планирования.»;

часть (6) изложить в следующей редакции:

«(6) Утверждение документа политик и планирования в соответствии со статьей 14 допускается после завершения межправительственных консультаций и процедуры стратегической оценки в трансграничном контексте.»;

часть (7) изложить в следующей редакции:

«(7) После утверждения документа политик и планирования инициатор в течение 15 дней представляет Министерству окружающей среды копию переведенного документа политик и планирования, переведенную, согласно одобренной версии, вместе с информацией, указанной в части (3) статьи 14.»;

дополнить частями (8) и (9) следующего содержания:

«(8) Министерство окружающей среды направляет затрагиваемой стороне информацию, полученную в соответствии с частью (7), в течение 10 дней после ее получения.

(9) Положения настоящей статьи применяются надлежащим образом, если процедура стратегической экологической оценки в трансграничном контексте инициируется по запросу другой стороны, территория которой может быть затронута возможными воздействиями на окружающую среду, в том числе на здоровье населения, вызванными реализацией проектов документов политик и планирования, упомянутых в статье 3.».

18. Статью 12 изложить в следующей редакции:

«Статья 12. Процедура стратегической экологической оценки в трансграничном контексте в случае, когда Республика Молдова является затрагиваемой стороной

(1) Республика Молдова считается затрагиваемой стороной, если она получает от другого государства уведомление о проекте документа политик и планирования, реализация которого может оказать существенное воздействие на окружающую среду, в том числе на здоровье населения Республики Молдова.

(2) В течение 5 рабочих дней после получения уведомления Министерство охраны окружающей среды размещает уведомление и всю прилагаемую документацию на своей веб-странице.

(3) Министерство окружающей среды определяет заинтересованную общественность, заинтересованные органы публичного управления и обеспечивает их доступ к информации, полученной согласно части (2), для представления комментариев и предложений по участию или неучастию Республики Молдова в процедуре стратегической экологической оценки в трансграничном контексте.

(4) Комментарии и предложения заинтересованной общественности, а также заключения заинтересованных органов публичного управления представляются Министерству окружающей среды в течение 15 дней с даты обеспечения общественного доступа.

(5) Принимая во внимание комментарии и предложения заинтересованной общественности и заинтересованных органов публичного управления, Министерство окружающей среды в течение срока, указанного в уведомлении, принимает решение об участии или неучастию в процедуре стратегической экологической оценки в трансграничном контексте.

(6) Если Министерство окружающей среды принимает решение не участвовать в процессе стратегической экологической оценки в трансграничном контексте, оно в течение 5 рабочих дней письменно информирует компетентный орган Стороны происхождения о принятом решении и размещает информацию на своей официальной веб-странице.

(7) Если Министерство окружающей среды принимает решение об участии в процессе стратегической экологической оценки в трансграничном контексте, оно информирует в письменной форме компетентный орган Стороны происхождения об этом решении по дипломатическим каналам и предлагает организовать начальные консультации, с целью установления методов, сроков и других аспектов, связанных с осуществлением процедуры стратегической экологической оценки в трансграничном контексте, между заинтересованными сторонами, в соответствии с положениями части (6) статьи 11, в зависимости от обстоятельств.

(8) Министерство окружающей среды обеспечивает участие местных органов публичного управления и заинтересованной общественности на затрагиваемых территориях Республики Молдова в процедуре трансграничной стратегической экологической оценки.

(9) Министерство охраны окружающей среды в установленный срок направляет переведенное экологическое заключение стороне происхождения.

(10) Получив копии документа политик и планирования, утвержденного соответствующими органами стороны происхождения, и любой другой информации, приложенной стороной происхождения, Министерство окружающей среды, в течение 5 рабочих дней, размещает их на своей официальной веб-странице, а также информирует об этом заинтересованные органы публичного управления и заинтересованную общественность.

(11) Положения настоящей статьи применяются соответственно в случае, когда процедура стратегической экологической оценки в трансграничном контексте инициируется по запросу Республики Молдова.

19. Название статьи 14 изложить в следующей редакции:

«Статья 14. Утверждение документа политик и планирования»;

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) При принятии решения об утверждении документа политик и планирования заключение о качестве доклада о стратегической экологической оценке, экологическое заключение, а также результаты межправительственных консультаций имеют обязательный характер, а комментарии и предложения, полученные по итогам консультаций заинтересованной общественности и заинтересованных органов публичного управления, в том числе в трансграничном контексте, имеют характер рекомендаций.»;

в части (3) после текста «своей официальной веб-странице» дополнить текстом «своей официальной веб-странице, информирует заинтересованную общественность, заинтересованные органы публичного управления и предоставляет им в распоряжение»;

в пункте с) слова «центральными и местными» заменить словом «заинтересованными», а цифру «9» заменить цифрами «10¹»;

20. В части (2) статьи 15 после слов «результаты мониторинга» дополнить словами «в соответствии с графиком и формой, предусмотренными утвержденным документом политик и планирования».

21. В приложении 2:

пункт к) изложить в следующей редакции:

«к) контактные данные экспертов, привлеченных к разработке доклада, дата подготовки доклада, заявление под собственную ответственность о соответствии требованиям, предусмотренным частью (4) статьи 8, а также их подписи;»;

дополнить пунктом л) следующего содержания:

«л) краткое нетехническое изложение информации, упомянутой в пунктах б) – к)»

22. Статью 18 дополнить следующим текстом «и Протокол по стратегической экологической оценке к Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, принятый в Киеве (Украина) 21 мая 2003 года.».

Ст. IV. – Настоящий закон вступает в силу по истечении 6 месяцев со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

(2) Процедуры, инициированные на основании Закона № 851/1996 об экологической экспертизе и не завершённые к дате вступления в силу настоящего закона, завершить в соответствии с правовыми положениями, действующими до даты вступления в силу настоящего закона.

Ст. V. – (1) Правительству в 12-месячный срок с даты вступления в силу настоящего закона привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом

(2) Правительству представить Парламенту предложения по приведению законодательства в соответствие с настоящим законом.

Председатель Парламента